

Canada Gazette

Part I



Gazette du Canada

Partie I

OTTAWA, SATURDAY, DECEMBER 28, 2019

OTTAWA, LE SAMEDI 28 DÉCEMBRE 2019

Notice to Readers

The *Canada Gazette* is published under the authority of the *Statutory Instruments Act*. It consists of three parts as described below:

- Part I Material required by federal statute or regulation to be published in the *Canada Gazette* other than items identified for Part II and Part III below — Published every Saturday
- Part II Statutory instruments (regulations) and other classes of statutory instruments and documents — Published January 9, 2019, and at least every second Wednesday thereafter
- Part III Public Acts of Parliament and their enactment proclamations — Published as soon as is reasonably practicable after royal assent

The two electronic versions of the *Canada Gazette* are available free of charge. A Portable Document Format (PDF) version of Part I, Part II and Part III as an official version since April 1, 2003, and a HyperText Mark-up Language (HTML) version of Part I and Part II as an alternate format are available on the [Canada Gazette website](#). The HTML version of the enacted laws published in Part III is available on the [Parliament of Canada website](#).

Requests for insertion should be directed to the Canada Gazette Directorate, Public Services and Procurement Canada, 350 Albert Street, 5th Floor, Ottawa, Ontario K1A 0S5, 613-996-2495 (telephone), 613-991-3540 (fax).

Bilingual texts received as late as six working days before the requested Saturday's date of publication will, if time and other resources permit, be scheduled for publication that date.

For information regarding reproduction rights, please contact Public Services and Procurement Canada by email at TPSGC.QuestionsLO-OLQueries.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca.

Avis au lecteur

La *Gazette du Canada* est publiée conformément aux dispositions de la *Loi sur les textes réglementaires*. Elle est composée des trois parties suivantes :

- Partie I Textes devant être publiés dans la *Gazette du Canada* conformément aux exigences d'une loi fédérale ou d'un règlement fédéral et qui ne satisfont pas aux critères de la Partie II et de la Partie III — Publiée le samedi
- Partie II Textes réglementaires (règlements) et autres catégories de textes réglementaires et de documents — Publiée le 9 janvier 2019 et au moins tous les deux mercredis par la suite
- Partie III Lois d'intérêt public du Parlement et les proclamations énonçant leur entrée en vigueur — Publiée aussitôt que possible après la sanction royale

Les deux versions électroniques de la *Gazette du Canada* sont offertes gratuitement. Le format de document portable (PDF) de la Partie I, de la Partie II et de la Partie III à titre de version officielle depuis le 1^{er} avril 2003 et le format en langage hypertexte (HTML) de la Partie I et de la Partie II comme média substitut sont disponibles sur le [site Web de la Gazette du Canada](#). La version HTML des lois sanctionnées publiées dans la Partie III est disponible sur le [site Web du Parlement du Canada](#).

Les demandes d'insertion doivent être envoyées à la Direction de la Gazette du Canada, Services publics et Approvisionnement Canada, 350, rue Albert, 5^e étage, Ottawa (Ontario) K1A 0S5, 613-996-2495 (téléphone), 613-991-3540 (télécopieur).

Un texte bilingue reçu au plus tard six jours ouvrables avant la date de parution demandée paraîtra, le temps et autres ressources le permettant, le samedi visé.

Pour obtenir des renseignements sur les droits de reproduction, veuillez communiquer avec Services publics et Approvisionnement Canada par courriel à l'adresse TPSGC.QuestionsLO-OLQueries.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca.

TABLE OF CONTENTS

Government House	4530
(orders, decorations and medals)	
Government notices	4535
Appointments	4556
Parliament	
House of Commons	4562
Bills assented to	4562
Commissions	4563
(agencies, boards and commissions)	
Miscellaneous notices	4569
(banks; mortgage, loan, investment, insurance and railway companies; other private sector agents)	
Index	4570
Supplements	
Copyright Board	

TABLE DES MATIÈRES

Résidence du gouverneur général	4530
(ordres, décorations et médailles)	
Avis du gouvernement	4535
Nominations	4556
Parlement	
Chambre des communes	4562
Projets de loi sanctionnés	4562
Commissions	4563
(organismes, conseils et commissions)	
Avis divers	4569
(banques; sociétés de prêts, de fiducie et d'investissements; compagnies d'assurances et de chemins de fer; autres agents du secteur privé)	
Index	4571
Suppléments	
Commission du droit d'auteur	

GOVERNMENT HOUSE**THE ORDER OF CANADA**

Her Excellency the Right Honourable Julie Payette, Governor General of Canada, in her capacity as Chancellor and Principal Companion of the Order of Canada, has appointed the following persons, who have been recommended for such appointment by the Advisory Council of the Order of Canada.

Companions of the Order of Canada

James Francis Cameron, C.C.
 † Raymond A. J. Chrétien, C.C.
 † George A. Cohon, C.C., O.Ont.
 Stephen Joseph Harper, P.C., C.C.
 Donna Theo Strickland, C.C.

Officers of the Order of Canada

John Amagoalik, O.C., O.Nu.
 Annette av Paul, O.C.
 Raymond Bachand, O.C.
 David Osborn Braley, O.C.
 Eddy Carmack, O.C.
 John J. Clague, O.C.
 Slava Corn, O.C.
 Jean-Charles Coutu, O.C., O.Q.
 Donald Bruce Dingwell, O.C.
 Michael Donovan, O.C.
 Alain-G. Gagnon, O.C.
 The Honourable Daniel P. Hays, P.C., O.C., C.D.
 Mark Henkelman, O.C.
 Joan May Hollobon, O.C.
 Daniel Jutras, O.C.
 Shoo Kim Lee, O.C.
 Thomas E. H. Lee, O.C.
 Noni MacDonald, O.C., O.N.S.
 Robie W. Macdonald, O.C.
 Robin McLeod, O.C.
 André Ménard, O.C.
 Karen Messing, O.C.
 Christine M. Morrissey, O.C.
 Sister Sue M. Mosteller, O.C.
 † Donald Kenneth Newman, O.C.
 Caroline Ouellette, O.C.
 François Paulette, O.C.
 Debra Pepler, O.C.
 † Heather Maxine Reisman, O.C.
 Cheryl Rockman-Greenberg, O.C., O.M.
 Marcel Sabourin, O.C.
 James V. Scott, O.C.
 Alain Simard, O.C., C.Q.
 Gilles Ste-Croix, O.C.
 Josef Svoboda, O.C.
 Lorna Wanostsa7 Williams, O.C., O.B.C.
 James V. Zidek, O.C.
 † Bernard Zinman, O.C.

† This is a promotion within the Order.

RÉSIDENCE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL**L'ORDRE DU CANADA**

Son Excellence la très honorable Julie Payette, gouverneure générale du Canada, en sa qualité de chancelière et de Compagnon principal de l'Ordre du Canada, a nommé les personnes dont les noms suivent, selon les recommandations du Conseil consultatif de l'Ordre du Canada.

Compagnons de l'Ordre du Canada

James Francis Cameron, C.C.
 † Raymond A. J. Chrétien, C.C.
 † George A. Cohon, C.C., O.Ont.
 Stephen Joseph Harper, C.P., C.C.
 Donna Theo Strickland, C.C.

Officiers de l'Ordre du Canada

John Amagoalik, O.C., O.Nu.
 Annette av Paul, O.C.
 Raymond Bachand, O.C.
 David Osborn Braley, O.C.
 Eddy Carmack, O.C.
 John J. Clague, O.C.
 Slava Corn, O.C.
 Jean-Charles Coutu, O.C., O.Q.
 Donald Bruce Dingwell, O.C.
 Michael Donovan, O.C.
 Alain-G. Gagnon, O.C.
 L'honorable Daniel P. Hays, C.P., O.C., C.D.
 Mark Henkelman, O.C.
 Joan May Hollobon, O.C.
 Daniel Jutras, O.C.
 Shoo Kim Lee, O.C.
 Thomas E. H. Lee, O.C.
 Noni MacDonald, O.C., O.N.S.
 Robie W. Macdonald, O.C.
 Robin McLeod, O.C.
 André Ménard, O.C.
 Karen Messing, O.C.
 Christine M. Morrissey, O.C.
 Sœur Sue M. Mosteller, O.C.
 † Donald Kenneth Newman, O.C.
 Caroline Ouellette, O.C.
 François Paulette, O.C.
 Debra Pepler, O.C.
 † Heather Maxine Reisman, O.C.
 Cheryl Rockman-Greenberg, O.C., O.M.
 Marcel Sabourin, O.C.
 James V. Scott, O.C.
 Alain Simard, O.C., C.Q.
 Gilles Ste-Croix, O.C.
 Josef Svoboda, O.C.
 Lorna Wanostsa7 Williams, O.C., O.B.C.
 James V. Zidek, O.C.
 † Bernard Zinman, O.C.

† Il s'agit d'une promotion au sein de l'Ordre du Canada.

Members of the Order of Canada

Pita Aatami, C.M., C.Q.
 Brian Ahern, C.M.
 Mathew Baldwin, C.M.
 T. Robert Beamish, C.M.
 Ronald Duncan Besse, C.M.
 Paul Born, C.M.
 Maurice Brisson, C.M.
 Omer Chouinard, C.M.
 Diane Clement, C.M.
 Mitchell Cohen, C.M.
 John Collins, C.M.
 The Honourable James Cowan, C.M., Q.C.
 Phillip Crawley, C.M., C.B.E.
 Valerie Lynn Creighton, C.M., S.O.M.
 Anne Innis Dagg, C.M.
 Mary Eberle Deacon, C.M.
 The Reverend Dr. Cheri DiNovo, C.M.
 Xavier Dolan, C.M., C.Q.
 Hugo Eppich, C.M.
 Wayne John Fairhead, C.M.
 Ronald Charles Fellows, C.M.
 Thomas J. Foran, C.M., O.N.L.
 Eric D. Friesen, C.M.
 Berna Valencia Garron, C.M.
 Myron Austin Garron, C.M.
 Hana Gartner, C.M.
 Marie Giguère, C.M.
 Katherine Govier, C.M.
 Brigadier-General the Honourable John James Grant,
 C.M., C.M.M., O.N.S., C.D.
 Ken Greenberg, C.M.
 Roger D. Grimes, C.M.
 Arshavir Gundjian, C.M.
 Sarah Hall, C.M.
 Pavel Hamet, C.M., O.Q.
 Peter Harrison, C.M.
 Joyce Louise Hisey, C.M.
 Gordon J. Hoffman, C.M., Q.C.
 Steve E. Hrudehy, C.M., A.O.E.
 John S. Hunkin, C.M.
 Johnny Nurraq Seotaituq Issaluk, C.M.
 Peter Kendall, C.M.
 Hal Philip Klepak, C.M., C.D.
 Alcides Lanza, C.M.
 Cathy Levy, C.M.
 Wendy Lisogar-Cocchia, C.M., O.B.C.
 Derek Lister, C.M.
 Julie Macfarlane, C.M.
 Isabelle Marcoux, C.M.
 R. Mohan Mathur, C.M.
 Donald S. Mavinic, C.M.
 Denyse McCann, C.M.
 Séan McCann, C.M.
 Brian Theodore McGeer, C.M.
 Stuart M. McGill, C.M.
 Anthony Bernard Miller, C.M.

Membres de l'Ordre du Canada

Pita Aatami, C.M., C.Q.
 Brian Ahern, C.M.
 Mathew Baldwin, C.M.
 T. Robert Beamish, C.M.
 Ronald Duncan Besse, C.M.
 Paul Born, C.M.
 Maurice Brisson, C.M.
 Omer Chouinard, C.M.
 Diane Clement, C.M.
 Mitchell Cohen, C.M.
 John Collins, C.M.
 L'honorable James Cowan, C.M., c.r.
 Phillip Crawley, C.M., C.B.E.
 Valerie Lynn Creighton, C.M., S.O.M.
 Anne Innis Dagg, C.M.
 Mary Eberle Deacon, C.M.
 La révérende Cheri DiNovo, C.M.
 Xavier Dolan, C.M., C.Q.
 Hugo Eppich, C.M.
 Wayne John Fairhead, C.M.
 Ronald Charles Fellows, C.M.
 Thomas J. Foran, C.M., O.N.L.
 Eric D. Friesen, C.M.
 Berna Valencia Garron, C.M.
 Myron Austin Garron, C.M.
 Hana Gartner, C.M.
 Marie Giguère, C.M.
 Katherine Govier, C.M.
 Brigadier-général l'honorable John James Grant, C.M.,
 C.M.M., O.N.S., C.D.
 Ken Greenberg, C.M.
 Roger D. Grimes, C.M.
 Arshavir Gundjian, C.M.
 Sarah Hall, C.M.
 Pavel Hamet, C.M., O.Q.
 Peter Harrison, C.M.
 Joyce Louise Hisey, C.M.
 Gordon J. Hoffman, C.M., c.r.
 Steve E. Hrudehy, C.M., A.O.E.
 John S. Hunkin, C.M.
 Johnny Nurraq Seotaituq Issaluk, C.M.
 Peter Kendall, C.M.
 Hal Philip Klepak, C.M., C.D.
 Alcides Lanza, C.M.
 Cathy Levy, C.M.
 Wendy Lisogar-Cocchia, C.M., O.B.C.
 Derek Lister, C.M.
 Julie Macfarlane, C.M.
 Isabelle Marcoux, C.M.
 R. Mohan Mathur, C.M.
 Donald S. Mavinic, C.M.
 Denyse McCann, C.M.
 Séan McCann, C.M.
 Brian Theodore McGeer, C.M.
 Stuart M. McGill, C.M.
 Anthony Bernard Miller, C.M.

Nadir H. Mohamed, C.M.
 Susan Helena Mortimer, C.M.
 M. Lee Myers, C.M.
 Paul Nicklen, C.M.
 The Honourable Donald H. Oliver, C.M., Q.C.
 Brian Stuart Osborne, C.M.
 Louis-Frédéric Paquin, C.M.
 Ralph Pentland, C.M.
 Michael U. Potter, C.M.
 Robert Dick Richmond, C.M.
 Larry Rosen, C.M.
 Janice Sanderson, C.M.
 Kourken Sarkissian, C.M.
 Duncan Gordon Sinclair, C.M.
 Harry Sheldon Swain, C.M.
 Beverly Thomson, C.M.
 Darren Dennis Throop, C.M.
 Jennifer Tory, C.M.
 Gordon W. Walker, C.M., Q.C.
 Mel Watkins, C.M.
 Sheri-D Wilson, C.M.
 Lynn Margaret Zimmer, C.M.

Nadir H. Mohamed, C.M.
 Susan Helena Mortimer, C.M.
 M. Lee Myers, C.M.
 Paul Nicklen, C.M.
 L'honorable Donald H. Oliver, C.M., c.r.
 Brian Stuart Osborne, C.M.
 Louis-Frédéric Paquin, C.M.
 Ralph Pentland, C.M.
 Michael U. Potter, C.M.
 Robert Dick Richmond, C.M.
 Larry Rosen, C.M.
 Janice Sanderson, C.M.
 Kourken Sarkissian, C.M.
 Duncan Gordon Sinclair, C.M.
 Harry Sheldon Swain, C.M.
 Beverly Thomson, C.M.
 Darren Dennis Throop, C.M.
 Jennifer Tory, C.M.
 Gordon W. Walker, C.M., c.r.
 Mel Watkins, C.M.
 Sheri-D Wilson, C.M.
 Lynn Margaret Zimmer, C.M.

Witness the Seal of the Order of Canada
 as of the twenty-second day of November
 of the year two thousand and nineteen

Témoin le Sceau de l'Ordre du Canada,
 en vigueur le vingt-deuxième jour de
 novembre de l'année deux mille dix-neuf



Brigadier-General Marc Thériault
 Deputy Secretary, Deputy Herald
 Chancellor and Military assistant
 Office of the Secretary to the Governor
 General

Le sous-secrétaire, vice-chancelier
 d'armes et assistant militaire
 Bureau du secrétaire du gouverneur
 général
Le brigadier-général Marc Thériault

AWARDS TO CANADIANS

The Chancellery of Honours announces that the Government of Canada has approved the following awards to Canadians:

From the Government of the Republic of Colombia
 Grand Officer of the Order of Military Merit "José
 María Córdova"
 to Brigadier-General Stephen Lacroix

From the Government of the Republic of Finland
 Knight of the Order of the Lion of Finland, 1st Class
 to Ms. Eija Peltokangas
 Knight of the Order of the Lion of Finland
 to Mr. Reijo Viitala

DÉCORATIONS À DES CANADIENS

La Chancellerie des distinctions honorifiques annonce que le gouvernement du Canada a approuvé l'octroi des distinctions honorifiques suivantes à des Canadiens :

Du gouvernement de la République de Colombie
 Grand officier de l'Ordre du mérite militaire « José
 María Córdova »
 au Brigadier-général Stephen Lacroix

Du gouvernement de la République de Finlande
 Chevalier de l'Ordre du Lion de Finlande, 1^{re} classe
 à M^{me} Eija Peltokangas
 Chevalier de l'Ordre du Lion de Finlande
 à M. Reijo Viitala

From the Government of the French Republic
 Commander of the Order of the Academic Palms
 to Mr. Gaston Sauvé
 National Defense Medal, Bronze Echelon with
 Armée de terre clasp
 to Colonel Jason Langelier
 National Defense Medal, Bronze Echelon
 to Major Francis Lavoie

From the Government of Hungary
 Gold Cross of Merit of the Republic of Hungary
 (Civil Division)
 to Mr. Stephen Willerding

From the Government of the Republic of Lithuania
 Medal of the Order of the Cross of Vytis
 to Mr. Kostas Rimša

From the Government of the Republic of Poland
 Knight's Cross of the Order of Merit of the Republic
 of Poland
 to Mr. Anthony Muszynski
 Cross of Freedom and Solidarity
 to Mr. Tomasz Bakalarz
 Mr. Bogdan Idzikowski
 Mr. Andrzej Lozinski
 Gold Cross of Merit
 to Mr. Edward Bukowski
 Mr. Jan Kraska
 Silver Medal for Long Service
 to Mr. Eric Boyd Garland
 Long Marital Life Medal
 to Mrs. Maria Jolanta Manuska
 Mr. Andrzej Manuski
 Siberian Exile Cross
 to Ms. Eleonora Kuczkowska
 Medal of the Centenary of Polish Independence
 to Mr. Janusz Szepietowski

From the Government of the Kingdom of Spain
 Officer's Cross of the Order of Civil Merit
 to Mr. Anthony Aspler

From the Government of the United States of America
 Defense Meritorious Service Medal
 to Sergeant Gisèle Marie Adams
 Lieutenant(N) Yoon Su An
 Major Christopher Belgum
 Captain(N) Daniel Bouchard
 Captain Derric F. Bowes-Lyon
 Major Véronique Brassard-Lavoie
 Major Mark Anthony Castelli
 Major Christian K. Chriska
 Major Dany Côté
 Major Stéphane Damato
 Major Kevin Davis
 Lieutenant-Colonel David G. Fearon
 Lieutenant-Colonel Ronald J. Fitzgerald
 Major Neil G. George
 Commander Troy D. Gillespie
 Sergeant Geneviève Harnois

Du gouvernement de la République française
 Commandeur de l'ordre des Palmes académiques
 à M. Gaston Sauvé
 Médaille de la défense nationale, Échelon bronze
 avec agrafe Armée de terre
 au Colonel Jason Langelier
 Médaille de la défense nationale, Échelon bronze
 au Major Francis Lavoie

Du gouvernement de la Hongrie
 Croix d'or du Mérite de la République de Hongrie
 (division civile)
 à M. Stephen Willerding

Du gouvernement de la République de Lituanie
 Médaille de l'Ordre de la Croix de Vytis
 à M. Kostas Rimša

Du gouvernement de la République de Pologne
 Croix de Chevalier de l'Ordre du Mérite de la
 République de Pologne
 à M. Anthony Muszynski
 Croix de liberté et de solidarité
 à M. Tomasz Bakalarz
 M. Bogdan Idzikowski
 M. Andrzej Lozinski
 Croix d'or du Mérite
 à M. Edward Bukowski
 M. Jan Kraska
 Médaille de long service en argent
 à M. Eric Boyd Garland
 Médaille pour vie commune de longue durée
 à M^{me} Maria Jolanta Manuska
 M. Andrzej Manuski
 Croix d'exil sibérien
 à M^{me} Eleonora Kuczkowska
 Médaille du centenaire de l'indépendance de la Pologne
 à M. Janusz Szepietowski

Du gouvernement du Royaume de l'Espagne
 Croix d'officier de l'Ordre du Mérite civil
 à M. Anthony Aspler

Du gouvernement des États-Unis d'Amérique
 Médaille du service méritoire de la Défense
 au Sergent Gisèle Marie Adams
 Lieutenant de vaisseau Yoon Su An
 Major Christopher Belgum
 Capitaine de vaisseau Daniel Bouchard
 Capitaine Derric F. Bowes-Lyon
 Major Véronique Brassard-Lavoie
 Major Mark Anthony Castelli
 Major Christian K. Chriska
 Major Dany Côté
 Major Stéphane Damato
 Major Kevin Davis
 Lieutenant-colonel David G. Fearon
 Lieutenant-colonel Ronald J. Fitzgerald
 Major Neil G. George
 Capitaine de frégate Troy D. Gillespie
 Sergent Geneviève Harnois

Lieutenant-Colonel James S. Kettles
 Major Alexis Legros
 Commander Roland D. Leyte
 Lieutenant-Colonel Charleen MacCulloch
 Lieutenant(N) Rebecca MacDonald
 Colonel Serge L. Menard
 Sergeant Ladean Morton
 Major Brigitte B. Noel
 Lieutenant-Commander Robert R. Ouellette
 Sergeant Maxime Paquin
 Warrant Officer Michael Pastuck
 Lieutenant-Colonel Michael R. Percy
 Major Stephen Ramey
 Sergeant James W. L. Reid
 Major Shahab Rezaei-Zadeh
 Major Scott K. Roach
 Major Tanya Raylene Robertson
 Lieutenant-Colonel Andrew T. Rule
 Lieutenant-Colonel Alain J. P. Veilleux
 Captain David Von Neppel
 Meritorious Service Medal
 to Lieutenant-Colonel Dale M. Campbell
 Major Glenn G. Sylvester
 Air Medal, Fourth Oak Leaf Cluster
 to Major David A. McNiff
 Air Medal, Third Oak Leaf Cluster
 to Major David A. McNiff
 Air Medal, First Oak Leaf Cluster
 to Major David A. McNiff

Lieutenant-colonel James S. Kettles
 Major Alexis Legros
 Capitaine de frégate Roland D. Leyte
 Lieutenant-colonel Charleen MacCulloch
 Lieutenant de vaisseau Rebecca MacDonald
 Colonel Serge L. Menard
 Sergent Ladean Morton
 Major Brigitte B. Noel
 Capitaine de corvette Robert R. Ouellette
 Sergent Maxime Paquin
 Adjudant Michael Pastuck
 Lieutenant-colonel Michael R. Percy
 Major Stephen Ramey
 Sergent James W. L. Reid
 Major Shahab Rezaei-Zadeh
 Major Scott K. Roach
 Major Tanya Raylene Robertson
 Lieutenant-colonel Andrew T. Rule
 Lieutenant-colonel Alain J. P. Veilleux
 Capitaine David Von Neppel
 Médaille du service méritoire
 au Lieutenant-colonel Dale M. Campbell
 Major Glenn G. Sylvester
 Médaille de l'air, Quatrième insigne de feuilles
 de chêne
 au Major David A. McNiff
 Médaille de l'air, Troisième insigne de feuilles
 de chêne
 au Major David A. McNiff
 Médaille de l'air, Premier insigne de feuilles de chêne
 au Major David A. McNiff

Marc Thériault

Deputy Secretary and Deputy Herald Chancellor

Le sous-secrétaire et vice-chancelier d'armes

Marc Thériault

GOVERNMENT NOTICES**DEPARTMENT OF HEALTH****HAZARDOUS MATERIALS INFORMATION REVIEW ACT***Decisions, undertakings and orders on claims for exemption*

Pursuant to paragraph 18(1)(a) of the *Hazardous Materials Information Review Act*, the Chief Screening Officer hereby gives notice of the decisions of the screening officer respecting each claim for exemption and the relevant safety data sheet (SDS) and (where applicable) the label listed below.

In accordance with section 20 of the *Hazardous Materials Information Review Act*, a claimant or any affected party, as defined, may appeal a decision or order of a screening officer. An affected party may also appeal an undertaking in respect of which a notice has been published in the *Canada Gazette*. To initiate the appeal process, a Statement of Appeal (Form 1) as prescribed by the *Hazardous Materials Information Review Act Appeal Board Procedures Regulations* must be completed and delivered, along with the fee prescribed by section 12 of the *Hazardous Materials Information Review Regulations*, within 45 days of the publication of this notice in the *Canada Gazette*, Part I, to the Chief Appeals Officer at the following address: Workplace Hazardous Materials Bureau, 269 Laurier Avenue West, 8th Floor, 4908B, Ottawa, Ontario K1A 0K9.

Véronique Lalonde

Chief Screening Officer

A Notice of Filing was published in Part I of the *Canada Gazette* and there were no written representations from affected parties with respect to any of the claims for exemption and related SDSs or labels mentioned below.

Each of the claims for exemption listed in the table below was found to be valid. The screening officer reached this decision after reviewing the information in support of the claim, having regard exclusively to the criteria found in section 3 of the *Hazardous Materials Information Review Regulations*.

RN / NE	Claimant / Demandeur	Product Identifier / Identificateur du produit	Date of Decision / Date de la décision
9725	MacDermid Enthone, Inc.	ENTHOBRITE® NCZ CONDITIONER	2019-10-03
9858	Momentive Performance Materials	Niax* silicone L-854	2019-10-03

AVIS DU GOUVERNEMENT**MINISTÈRE DE LA SANTÉ****LOI SUR LE CONTRÔLE DES RENSEIGNEMENTS RELATIFS AUX MATIÈRES DANGEREUSES***Décisions, engagements et ordres rendus relativement aux demandes de dérogation*

En vertu de l'alinéa 18(1)a) de la *Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*, l'agente de contrôle en chef donne, par les présentes, avis des décisions rendues par l'agente de contrôle au sujet de chaque demande de dérogation, de la fiche de données de sécurité (FDS) et de l'étiquette, le cas échéant, énumérées ci-dessous.

Conformément à l'article 20 de la *Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*, un demandeur ou une partie touchée, telle qu'elle est définie, peut appeler d'une décision rendue ou d'un ordre donné par un agent de contrôle. Une partie touchée peut également appeler d'un engagement à l'égard duquel un avis a été publié dans la *Gazette du Canada*. Pour ce faire, il faut remplir une Déclaration d'appel (formule 1) prescrite par le *Règlement sur les procédures des commissions d'appel constituées en vertu de la Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux marchandises dangereuses* et la livrer, ainsi que les droits exigés par l'article 12 du *Règlement sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*, dans les 45 jours suivant la date de publication du présent avis dans la Partie I de la *Gazette du Canada*, à l'Agent d'appel en chef, à l'adresse suivante : Bureau des matières dangereuses utilisées au travail, 269, avenue Laurier Ouest, 8^e étage, 4908B, Ottawa (Ontario) K1A 0K9.

L'agente de contrôle en chef

Véronique Lalonde

Un avis de dépôt a été publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* et les parties touchées n'ont présenté aucune observation à l'égard des demandes de dérogation énumérées ci-dessous, ni des FDS ou des étiquettes s'y rapportant.

Chacune des demandes de dérogation présentées dans le tableau ci-dessous a été jugée fondée. L'agente de contrôle a rendu cette décision après avoir étudié l'information présentée à l'appui de la demande, eu égard exclusivement aux critères figurant à l'article 3 du *Règlement sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*.

RN / NE	Claimant / Demandeur	Product Identifier / Identificateur du produit	Date of Decision / Date de la décision
10120	Afton Chemical Corporation	HiTEC® 6590 Fuel Additive	2019-06-27
10121	Afton Chemical Corporation	HiTEC® 6590D Fuel Additive	2019-06-27
10287	Innospec Fuel Specialties LLC	OGI-7682	2019-10-22
10323	Multi-Chem Production Chemicals Co.	MultiSweet MX 8-1003	2019-09-30
10366	Halliburton Group	PEN-5M	2019-09-10
10613	Ingevity Corporation	EnvuDym 175	2019-10-02
11626	Secure Energy Services	SECURE THERMOSOLV 16C	2019-09-20
11738	Calfrac Well Services	CalSurf 9400	2019-10-10
11791	Ingevity Corporation	PC-1696	2019-09-24
11889	Canadian Energy Services	WRXSOL Poly CI-A	2019-10-15
11903	Americhem Clay Stabilizer LLC	ACS ClayLOK	2019-10-17
12004	Dow Chemical Canada	UCARSOL(TM) AP SOLVENT 800 LFG	2019-09-25
12009	Dow Chemical Canada	UCARSOL(TM) AP SOLVENT 810	2019-09-25
12013	Dow Chemical Canada	UCARSOL(TM) AP SOLVENT 814	2019-09-25
12063	Suez Water Technologies & Solutions Canada	PETROFLO 20Y3112	2019-10-01
12081	King Industries Inc.	K-KAT® XK-661	2019-07-26
12093	Suez Water Technologies & Solutions Canada	LOSALT LS1521	2019-09-19
12096	Chemours Canada Company	Capstone™ FS-31	2019-07-10
12155	Clean Harbours	Paratene D740	2019-10-03
12172	Schlumberger	PI-7316	2019-10-10
12185	Nalco Canada ULC	Corsamul 800 HF	2019-09-26

The subject of the claim on which the screening officer issued a decision for the following claims is different from the subject of the claim that was published in the Notice of Filing.

L'objet de la demande de dérogation sur lequel l'agente de contrôle a rendu une décision pour les demandes suivantes est différent de l'objet de la demande qui a été publié dans l'avis de dépôt.

RN / NE	Notice of Filing Publication Date / Date de publication de l'avis de dépôt	Original Subject of the Claim / Objet original de la demande	Revised Subject of the Claim / Objet révisé de la demande
10120	2016-07-30	C.i. and C. of one ingredient C. of nine ingredients / l.c. et C. d'un ingrédient C. de neuf ingrédients	C.i. of one ingredient / l.c. d'un ingrédient
10121	2016-07-30	C.i. and C. of one ingredient C. of nine ingredients / l.c. et C. d'un ingrédient C. de neuf ingrédients	C.i. of one ingredient / l.c. d'un ingrédient
11889	2018-03-10	C.i. and C. of one ingredient / l.c. et C. d'un ingrédient	C.i. and C. of one ingredient C. of one ingredient / l.c. et C. d'un ingrédient C. d'un ingrédient
12004	2018-05-12	C.i. and C. of one ingredient / l.c. et C. d'un ingrédient	C.i. and C. of one ingredient C. of one ingredient / l.c. et C. d'un ingrédient C. d'un ingrédient

RN / NE	Notice of Filing Publication Date / Date de publication de l'avis de dépôt	Original Subject of the Claim / Objet original de la demande	Revised Subject of the Claim / Objet révisé de la demande
12013	2018-05-12	C.i. of one ingredient C. of two ingredients / l.c. d'un ingrédient C. de deux ingrédients	C.i. and C. of one ingredient C. of one ingredient / l.c. et C. d'un ingrédient C. d'un ingrédient
12172	2018-07-21	C.i. and C. of one ingredient C. of nine ingredients / l.c. et C. d'un ingrédient C. de neuf ingrédients	C.i. and C. of one ingredient C. of seven ingredients / l.c. et C. d'un ingrédient C. de sept ingrédients

Note: C.i. = chemical identity and C. = concentration

Nota : l.c. = identité chimique et C. = concentration

In all cases where the SDS or the label was determined not to be in compliance with the relevant legislation, pursuant to subsection 16.1(1) of the *Hazardous Materials Information Review Act*, the claimant was given 30 days to provide the screening officer with a signed undertaking accompanied by the SDS or the label amended as necessary.

Non-compliances that fall outside the scope of what is required to be published in the *Canada Gazette* are referred to as “administrative non-compliances.”

Please refer to [Health Canada's List of Active Claims for Exemption](#) for a description of “administrative non-compliances” and their associated corrective measures.

CLAIMS FOR WHICH THE SCREENING OFFICER WAS SATISFIED THAT THE CLAIMANT HAD TAKEN THE MEASURES SET OUT IN THE UNDERTAKING

Pursuant to paragraph 18(1)(b) of the *Hazardous Materials Information Review Act*, the Chief Screening Officer hereby gives notice of information that has been disclosed on the relevant SDS or label in compliance with an undertaking and the date on which the notice referred to in subsection 16.1(3) of the Act was issued.

RN: 9725

Date of compliance undertaking: 2019-11-13

The claimant had been advised to correct administrative non-compliances in the SDS (or label) and had been further advised to amend the SDS (or label) as indicated below.

1. Disclose the recommended use.
2. Disclose the information elements concerning the additional hazard and precautionary statements.
3. Correct the disclosure of misleading information regarding accidental release measures.

Dans tous les cas où la FDS ou l'étiquette a été jugée non conforme à la législation applicable, en vertu du paragraphe 16.1(1) de la *Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*, un délai de 30 jours a été accordé au demandeur pour renvoyer à l'agente de contrôle l'engagement signé, accompagné de la FDS ou de l'étiquette modifiée selon les exigences.

Les non-conformités qui ne relèvent pas des exigences stipulées à être publiées dans la *Gazette du Canada* s'appellent les « non-conformités administratives ».

Veuillez vous référer à la [Liste des demandes de dérogation actives de Santé Canada](#) pour une description de ces « non-conformités administratives » et les mesures correctives associées.

DEMANDES POUR LESQUELLES L'AGENTE DE CONTRÔLE ÉTAIT CONVAINCUE QUE LE DEMANDEUR AVAIT RESPECTÉ L'ENGAGEMENT

En vertu de l'alinéa 18(1)b) de la *Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*, l'agente de contrôle en chef donne, par les présentes, avis de renseignements qui ont été divulgués sur la FDS ou l'étiquette pertinente en exécution d'un engagement et de la date à laquelle l'avis prévu au paragraphe 16.1(3) de la Loi a été envoyé.

NE : 9725

Date de l'engagement de conformité : 2019-11-13

Le demandeur avait reçu avis de corriger les non-conformités administratives de la FDS (ou de l'étiquette) et avait aussi reçu avis de modifier la FDS (ou l'étiquette) de la façon suivante.

1. Divulguer l'usage recommandé.
2. Divulguer les éléments d'information concernant les mentions de danger et les conseils de prudence supplémentaires.
3. Corriger la divulgation d'informations trompeuses concernant les mesures à prendre en cas de déversement accidentel.

RN:10120**Date of compliance undertaking: 2019-10-10**

The claimant had been advised to correct administrative non-compliances in the SDS (or label) and had been further advised to amend the SDS (or label) as indicated below.

1. Disclose the information elements concerning the additional hazard and precautionary statements.
2. Disclose the additional applicable common names and synonyms for the ingredients “solvent naphtha (petroleum), light aromatic” and “2-ethylhexan-1-ol”.
3. Correct the disclosure of misleading information regarding conditions to avoid.
4. Disclose the calculated product oral ATE value of 68 000 mg/kg (49.8% unknown) and inhalation (dust/mist) ATE value of 99 mg/L (98.5% unknown).

RN: 10121**Date of compliance undertaking: 2019-10-10**

The claimant had been advised to correct administrative non-compliances in the SDS (or label) and had been further advised to amend the SDS (or label) as indicated below.

1. Disclose the information elements concerning the additional hazard and precautionary statements.
2. Disclose the additional applicable common names and synonyms for the ingredients “solvent naphtha (petroleum), light aromatic” and “2-ethylhexan-1-ol”.
3. Disclose the appropriate precautions for safe handling.
4. Correct the disclosure of misleading information regarding conditions to avoid.
5. Disclose the calculated product oral ATE value of 94 000 mg/kg (42% unknown) and inhalation (dust/mist) ATE value of 99 mg/L (98.5% unknown).

RN: 10287**Date of compliance undertaking: 2019-10-24**

The claimant had been advised to correct administrative non-compliances in the SDS (or label) and had been

NE : 10120**Date de l'engagement de conformité : 2019-10-10**

Le demandeur avait reçu avis de corriger les non-conformités administratives de la FDS (ou de l'étiquette) et avait aussi reçu avis de modifier la FDS (ou l'étiquette) de la façon suivante.

1. Divulguer les éléments d'information concernant les mentions de danger et les conseils de prudence supplémentaires.
2. Divulguer les noms communs et les synonymes supplémentaires applicables des ingrédients « solvant naphtha (pétrole), fraction des aromatiques légers » et « 2-éthylhexano ».
3. Corriger la divulgation d'informations trompeuses concernant les conditions à éviter.
4. Divulguer la valeur ETA par voie orale calculée de 68 000 mg/kg (49,8 % inconnu) et la valeur ETA par inhalation (poussière/brouillard) calculée de 99 mg/L (98,5 % inconnu) du produit.

NE : 10121**Date de l'engagement de conformité : 2019-10-10**

Le demandeur avait reçu avis de corriger les non-conformités administratives de la FDS (ou de l'étiquette) et avait aussi reçu avis de modifier la FDS (ou l'étiquette) de la façon suivante.

1. Divulguer les éléments d'information concernant les mentions de danger et les conseils de prudence supplémentaires.
2. Divulguer les noms communs et les synonymes supplémentaires applicables des ingrédients « solvant naphtha (pétrole), fraction des aromatiques légers » et « 2-éthylhexano ».
3. Divulguer les précautions relatives à la sûreté en matière de manutention appropriées.
4. Corriger la divulgation d'informations trompeuses concernant les conditions à éviter.
5. Divulguer la valeur ETA par voie orale calculée de 94 000 mg/kg (42 % inconnu) et la valeur ETA par inhalation (poussière/brouillard) calculée de 99 mg/L (98,5 % inconnu) du produit.

NE : 10287**Date de l'engagement de conformité : 2019-10-24**

Le demandeur avait reçu avis de corriger les non-conformités administratives de la FDS (ou de l'étiquette)

further advised to amend the SDS (or label) as indicated below.

1. Disclose the Canadian initial supplier identifier.
2. Disclose the additional hazard classification of “Specific Target Organ Toxicity — Category 3 (Narcotic Effect)”.
3. Disclose the information elements concerning the additional hazard and precautionary statements.
4. Disclose the percent of unknown toxicity of “70%” for the calculated product oral ATE value.
5. Disclose “Other hazards” on the SDS.
6. Disclose the applicable common names and synonyms for the ingredient “methanol”.
7. Disclose an adequate product odour.
8. Disclose the likely routes of exposure in section 11, “Toxicological information”.
9. Disclose the calculated product oral ATE value of 500 mg/kg (70% unknown).
10. Disclose that the ingredient “methanol” has been shown to be an eye irritant.
11. Disclose the symptoms related to the physical, chemical and toxicological characteristics.
12. Disclose a sufficient description of the delayed and immediate effects, and chronic effects from short-term and long-term exposure.

RN: 10613

Date of compliance undertaking: 2019-10-17

The claimant had been advised to correct administrative non-compliances in the SDS (or label) and had been further advised to amend the SDS (or label) as indicated below.

1. Disclose the information elements concerning the additional hazard and precautionary statements.
2. Disclose “Other hazards” on the SDS.
3. Correct the disclosure of misleading information regarding personal protective equipment in case of accidental release.
4. Correct the disclosure of misleading information regarding the precautions for safe handling.

et avait aussi reçu avis de modifier la FDS (ou l'étiquette) de la façon suivante.

1. Divulguer l'identificateur du fournisseur canadien initial.
2. Divulguer la classification de danger supplémentaire « Toxicité pour certains organes cibles — catégorie 3 (effet narcotique) ».
3. Divulguer les éléments d'information concernant les mentions de danger et les conseils de prudence supplémentaires.
4. Divulguer le pourcentage de toxicité inconnue de « 70 % » pour la valeur ETA par voie orale calculée du produit.
5. Divulguer « Autres dangers » sur la FDS.
6. Divulguer les noms communs et les synonymes applicables pour l'ingrédient « méthanol ».
7. Divulguer une odeur adéquate pour le produit.
8. Divulguer les voies d'exposition probables à la section 11, « Données toxicologiques ».
9. Divulguer la valeur ETA par voie orale calculée de 500 mg/kg (70 % inconnu) du produit.
10. Divulguer qu'il a été établi que l'ingrédient « méthanol » cause une irritation oculaire.
11. Divulguer les symptômes liés aux caractéristiques physiques, chimiques et toxicologiques.
12. Divulguer une description suffisante des effets différés et immédiats, ainsi que des effets chroniques causés par une exposition à court et à long terme.

NE : 10613

Date de l'engagement de conformité : 2019-10-17

Le demandeur avait reçu avis de corriger les non-conformités administratives de la FDS (ou de l'étiquette) et avait aussi reçu avis de modifier la FDS (ou l'étiquette) de la façon suivante.

1. Divulguer les éléments d'information concernant les mentions de danger et les conseils de prudence supplémentaires.
2. Divulguer « Autres dangers » sur la FDS.
3. Corriger la divulgation d'informations trompeuses concernant les équipements de protection individuelle en cas de déversement accidentel.
4. Corriger la divulgation d'informations trompeuses concernant les précautions relatives à la sûreté en matière de manutention.

5. Disclose “eye contact” as an additional likely route of exposure.

RN: 11626**Date of compliance undertaking: 2019-11-15**

The claimant had been advised to correct administrative non-compliances in the SDS (or label) and had been further advised to amend the SDS (or label) as indicated below.

1. Disclose the information elements concerning the additional hazard and precautionary statements.
2. Correct the precautionary statements to select the appropriate phrases when a slash is present.
3. Remove CANUTEC’s emergency telephone number.
4. Disclose the additional hazard classification of “Carcinogenicity — Category 2”.
5. Disclose the symbol and/or name of the symbol for “Health hazard” on the SDS.
6. Disclose the additional confidential ingredient “sodium carboxylate 2”.
7. Correct the disclosure of misleading information regarding the precautions for safe handling.
8. Disclose an adequate product odour.
9. Disclose “2,2,2-trichloroethanol (chlorinated solvent), aluminum, zinc, trichloroethylene (chlorinated solvent) and tetrachloroethylene” as incompatible materials.
10. Disclose a sufficient description of the delayed and immediate effects, and chronic effects from short-term and long-term exposure.

RN : 11738**Date of compliance undertaking: 2019-10-31**

The claimant had been advised to correct administrative non-compliances in the SDS (or label) and had been further advised to amend the SDS (or label) as indicated below.

1. Correct the precautionary statements to select the appropriate phrases when a slash is present.

5. Divulguer « contact oculaire » en tant que voie d’exposition probable supplémentaire.

NE : 11626**Date de l’engagement de conformité : 2019-11-15**

Le demandeur avait reçu avis de corriger les non-conformités administratives de la FDS (ou de l’étiquette) et avait aussi reçu avis de modifier la FDS (ou l’étiquette) de la façon suivante.

1. Divulguer les éléments d’information concernant les mentions de danger et les conseils de prudence supplémentaires.
2. Corriger les conseils de prudence afin de sélectionner les phrases appropriées lorsque la barre oblique est présente.
3. Enlever le numéro de téléphone d’urgence de CANUTEC.
4. Divulguer la classification de danger supplémentaire « Cancérogénicité — catégorie 2 ».
5. Divulguer sur la FDS le symbole et/ou le nom du symbole « Danger pour la santé » sur la FDS.
6. Divulguer l’ingrédient confidentiel supplémentaire « carboxylate de sodium 2 ».
7. Corriger la divulgation d’informations trompeuses concernant les précautions relatives à la sûreté en matière de manutention.
8. Divulguer une odeur adéquate pour le produit.
9. Divulguer « 2,2,2-trichloroéthanol (solvant chloré), aluminium, zinc, trichloroéthylène (solvant chloré) et tétrachloroéthylène » en tant que matériaux incompatibles.
10. Divulguer une description suffisante des effets différés et immédiats, ainsi que des effets chroniques causés par une exposition à court et à long terme.

NE : 11738**Date de l’engagement de conformité : 2019-10-31**

Le demandeur avait reçu avis de corriger les non-conformités administratives de la FDS (ou de l’étiquette) et avait aussi reçu avis de modifier la FDS (ou l’étiquette) de la façon suivante.

1. Corriger les conseils de prudence afin de sélectionner les phrases appropriées lorsque la barre oblique est présente.

2. Disclose the additional hazard classifications of “Eye Irritation – Category 2”, “Specific Target Organ Toxicity (Single Exposure) – Category 1 (eye)”, and “Specific Target Organ Toxicity (Single Exposure) – Category 3 Narcotic Effects (central nervous system)”.
3. Disclose the information elements concerning the additional hazard and precautionary statements.
4. Disclose the additional applicable common names and synonyms for the ingredient “methanol”.
5. Disclose “static discharge” as a condition to avoid.
6. Disclose the calculated product oral ATE value of 1 126 mg/kg and dermal ATE value of 15 400 mg/kg.
7. Correct the misleading information regarding the LD₅₀ (rat, oral) and LD₅₀ (rat, dermal) values for the ingredients “methanol” and “ethoxylated alcohols”.

RN: 11791**Date of compliance undertaking: 2019-10-17**

The claimant had been advised to correct administrative non-compliances in the SDS (or label) and had been further advised to amend the SDS (or label) as indicated below.

1. Disclose the information elements concerning the additional hazard and precautionary statements.
2. Disclose “Other hazards” on the SDS.
3. Correct the disclosure of misleading information regarding personal protective equipment in case of accidental release.
4. Disclose statements conveying the relevant precautionary information in section 7 of the SDS.
5. Disclose the product’s flammability.
6. Disclose “oxides of carbon” and “oxides of nitrogen” as additional hazardous decomposition products.
7. Disclose “eye contact” as an additional likely route of exposure.

2. Divulguer les classifications de danger supplémentaires « Irritation oculaire – catégorie 2 », « Toxicité pour certains organes cibles – exposition unique – catégorie 1 (œil) », et « Toxicité pour certains organes cibles – exposition unique – catégorie 3 effets narcotiques (système nerveux central) ».
3. Divulguer les éléments d’information concernant les mentions de danger et les conseils de prudence supplémentaires.
4. Divulguer les noms communs et les synonymes supplémentaires applicables pour l’ingrédient « méthanol ».
5. Divulguer « décharges d’électricité statique » en tant que condition à éviter.
6. Divulguer la valeur ETA par voie orale calculée de 1 126 mg/kg et la valeur ETA par voie cutanée calculée de 15 400 mg/kg du produit.
7. Corriger la divulgation d’informations trompeuses concernant les valeurs DL₅₀ (rat, voie orale) et DL₅₀ (rat, voie cutanée) pour les ingrédients « méthanol » et « alcools éthoxylés ».

NE : 11791**Date de l’engagement de conformité : 2019-10-17**

Le demandeur avait reçu avis de corriger les non-conformités administratives de la FDS (ou de l’étiquette) et avait aussi reçu avis de modifier la FDS (ou l’étiquette) de la façon suivante.

1. Divulguer les éléments d’information concernant les mentions de danger et les conseils de prudence supplémentaires.
2. Divulguer « Autres dangers » sur la FDS.
3. Corriger la divulgation d’informations trompeuses concernant les équipements de protection individuelle en cas de déversement accidentel.
4. Divulguer les énoncés qui transmettent les informations de prudence pertinentes à la section 7 de la FDS.
5. Divulguer l’inflammabilité du produit.
6. Divulguer « oxydes de carbone » et « oxydes d’azote » en tant que produits de décomposition dangereux supplémentaires.
7. Divulguer « contact oculaire » comme voie d’exposition probable supplémentaire.

RN: 11889**Date of compliance undertaking: 2019-10-31**

The claimant had been advised to correct administrative non-compliances in the SDS (or label) and had been further advised to amend the SDS (or label) as indicated below.

1. Correct the precautionary statements to select the appropriate phrases when a slash is present.
2. Disclose the information elements concerning the additional hazard and precautionary statements.
3. Remove CANUTEC's emergency telephone number.
4. Disclose the Canadian initial supplier identifier.
5. Disclose the additional hazard classification of "Specific Target Organ Toxicity (repeated exposure) — Category 1".
6. Disclose "Other hazards" on the SDS.
7. Disclose the additional applicable common names and synonyms for the ingredient "xylene".
8. Disclose the symptoms and effects, whether acute or delayed.
9. Disclose an adequate product odour
10. Disclose the product's *n*-octanol/water partition coefficient.
11. Disclose a sufficient description of the delayed and immediate effects, and chronic effects from short-term and long-term exposure.
12. Disclose the calculated product oral ATE value of 4 757 mg/kg and inhalation (vapour) ATE value of 29 mg/L.
13. Correct the disclosure of misleading information regarding the LD₅₀ (rat, oral) value for the ingredient "xylene".

RN: 11903**Date of compliance undertaking: 2019-11-19**

The claimant had been advised to correct administrative non-compliances in the SDS (or label) and had been further advised to amend the SDS (or label) as indicated below.

NE : 11889**Date de l'engagement de conformité : 2019-10-31**

Le demandeur avait reçu avis de corriger les non-conformités administratives de la FDS (ou de l'étiquette) et avait aussi reçu avis de modifier la FDS (ou l'étiquette) de la façon suivante.

1. Corriger les conseils de prudence afin de sélectionner les phrases appropriées lorsque la barre oblique est présente.
2. Divulguer les éléments d'information concernant les mentions de danger et les conseils de prudence supplémentaires.
3. Enlever le numéro de téléphone d'urgence de CANUTEC.
4. Divulguer l'identificateur du fournisseur canadien initial.
5. Divulguer la classification de danger supplémentaire « Toxicité pour certains organes cibles (expositions répétées) — catégorie 1 ».
6. Divulguer « Autres dangers » sur la FDS.
7. Divulguer les noms communs et les synonymes supplémentaires applicables de l'ingrédient « xylène ».
8. Divulguer les symptômes et les effets, qu'ils soient aigus ou différés.
9. Divulguer une odeur adéquate pour le produit.
10. Divulguer le coefficient de partage *n*-octanol/eau du produit.
11. Divulguer une description suffisante des effets différés et immédiats, ainsi que des effets chroniques causés par une exposition à court et à long terme.
12. Divulguer la valeur ETA par voie orale calculée de 4 757 mg/kg et la valeur ETA par inhalation (vapeur) calculée de 29 mg/L du produit.
13. Corriger la divulgation d'informations trompeuses concernant la valeur DL₅₀ (rat, voie orale) pour l'ingrédient « xylène ».

NE : 11903**Date de l'engagement de conformité : 2019-11-19**

Le demandeur avait reçu avis de corriger les non-conformités administratives de la FDS (ou de l'étiquette) et avait aussi reçu avis de modifier la FDS (ou l'étiquette) de la façon suivante.

1. Correct the precautionary statements to select the appropriate phrases when a slash is present.
 2. Disclose the recommended use.
 3. Disclose an adequate emergency telephone number.
 4. Disclose the appropriate information under the section heading “Other Names”.
 5. Disclose the additional hazard classification of “Acute Toxicity (Oral) – Category 4”.
 6. Disclose the symbol and/or name of the symbol for “Exclamation mark” on the SDS.
 7. Disclose the information elements concerning the additional hazard and precautionary statements.
 8. Disclose the percent of unknown toxicity of “8.8%” for the calculated product oral ATE value.
 9. Disclose information on the precautions for firefighters.
 10. Disclose emergency procedures to follow in case of accidental release.
 11. Disclose statements conveying the relevant precautionary information in section 7 of the SDS.
 12. Disclose an ACGIH TLV–TWA exposure limit of 1 mg/m³ and an ACGIH TLV–STEL value of 3 mg/m³ for the confidential ingredient “inorganic acid”.
 13. Correct the disclosure of misleading information regarding the incompatible materials.
 14. Disclose the symptoms related to the physical, chemical and toxicological characteristics.
 15. Disclose the calculated product oral ATE value of 1 795 mg/kg (8.8% unknown).
 16. Correct the disclosure of misleading information regarding the LD₅₀ (rat, oral) value for the confidential ingredient “inorganic acid”.
 17. Correct the disclosure of misleading information regarding the subheadings.
1. Corriger les conseils de prudence afin de sélectionner les phrases appropriées lorsque la barre oblique est présente.
 2. Divulguer l’usage recommandé.
 3. Divulguer un numéro de téléphone d’urgence adéquat.
 4. Divulguer les informations appropriées dans la rubrique « Autres noms ».
 5. Divulguer la classification de danger supplémentaire « Toxicité aiguë – voie orale – catégorie 4 ».
 6. Divulguer le symbole et/ou le nom du symbole « Point d’exclamation » sur la FDS.
 7. Divulguer les éléments d’information concernant les mentions de danger et les conseils de prudence supplémentaires.
 8. Divulguer le pourcentage de toxicité inconnue de « 8,8 % » pour la valeur ETA par voie orale calculée.
 9. Divulguer des informations sur les précautions à prendre par les pompiers.
 10. Divulguer les mesures d’urgence à prendre en cas de déversement accidentel.
 11. Divulguer les énoncés qui transmettent les informations de prudence pertinentes à la section 7 de la FDS.
 12. Divulguer une limite d’exposition ACGIH TLV–TWA de 1 mg/m³ et une valeur ACGIH TLV–STEL de 3 mg/m³ pour l’ingrédient confidentiel « acide inorganique ».
 13. Corriger la divulgation d’informations trompeuses concernant les matières incompatibles.
 14. Divulguer les symptômes liés aux caractéristiques physiques, chimiques et toxicologiques.
 15. Divulguer la valeur ETA par voie orale calculée de 1 795 mg/kg (8,8 % inconnu) du produit.
 16. Corriger la divulgation d’informations trompeuses concernant la valeur DL₅₀ (rat, voie orale) pour l’ingrédient confidentiel « acide inorganique ».
 17. Corriger la divulgation d’informations trompeuses concernant les sous-titres.

RN: 12004**NE : 12004****Date of compliance undertaking: 2019-10-31****Date de l’engagement de conformité : 2019-10-31**

The claimant had been advised to correct administrative non-compliances in the SDS (or label) and had been further advised to amend the SDS (or label) as indicated below.

Le demandeur avait reçu avis de corriger les non-conformités administratives de la FDS (ou de l’étiquette) et avait aussi reçu avis de modifier la FDS (ou l’étiquette) de la façon suivante.

1. Remove CANUTEC's emergency telephone number.
2. Disclose the information elements concerning the additional hazard and precautionary statements.
3. Disclose the calculated product oral ATE value of 2 500 mg/kg (0% unknown) and dermal ATE value of 4 700 mg/kg (0% unknown).
4. Correct the disclosure of misleading information regarding the LD₅₀ (rat, oral) value and the LD₅₀ (rabbit, dermal) value for the ingredient "piperazine".
5. Disclose a sufficient description of the delayed and immediate effects, and chronic effects from short-term and long-term exposure.
6. Disclose the likely routes of exposure in section 11, "Toxicological information".

RN: 12009

Date of compliance undertaking: 2019-10-31

The claimant had been advised to correct administrative non-compliances in the SDS (or label) and had been further advised to amend the SDS (or label) as indicated below.

1. Remove CANUTEC's emergency telephone number.
2. Disclose the information elements concerning the additional hazard and precautionary statements.
3. Disclose the calculated product oral ATE value of 2 100 mg/kg and dermal ATE value of 14 000 mg/kg.
4. Disclose a sufficient description of the delayed and immediate effects, and chronic effects from short-term and long-term exposure.
5. Disclose the likely routes of exposure in section 11, "Toxicological information".

RN: 12013

Date of compliance undertaking: 2019-10-31

The claimant had been advised to correct administrative non-compliances in the SDS (or label) and had been further advised to amend the SDS (or label) as indicated below.

1. Remove CANUTEC's emergency telephone number.

1. Enlever le numéro de téléphone d'urgence de CANUTEC.
2. Divulguer les éléments d'information concernant les mentions de danger et les conseils de prudence supplémentaires.
3. Divulguer la valeur ETA par voie orale calculée de 2 500 mg/kg (0 % inconnu) et la valeur ETA par voie cutanée calculée de 4 700 mg/kg (0 % inconnu) du produit.
4. Corriger la divulgation d'informations trompeuses concernant la valeur DL₅₀ (rat, voie orale) et la valeur DL₅₀ (lapin, voie cutanée) pour l'ingrédient « pipérazine ».
5. Divulguer une description suffisante des effets différés et immédiats, ainsi que des effets chroniques causés par une exposition à court et à long terme.
6. Divulguer les voies d'exposition probables à la section 11, « Données toxicologiques ».

NE : 12009

Date de l'engagement de conformité : 2019-10-31

Le demandeur avait reçu avis de corriger les non-conformités administratives de la FDS (ou de l'étiquette) et avait aussi reçu avis de modifier la FDS (ou l'étiquette) de la façon suivante.

1. Enlever le numéro de téléphone d'urgence de CANUTEC.
2. Divulguer les éléments d'information concernant les mentions de danger et les conseils de prudence supplémentaires.
3. Divulguer la valeur ETA par voie orale calculée de 2 100 mg/kg et la valeur ETA par voie cutanée calculée de 14 000 mg/kg du produit.
4. Divulguer une description suffisante des effets différés et immédiats, ainsi que des effets chroniques causés par une exposition à court et à long terme.
5. Divulguer les voies d'exposition probables à la section 11, « Données toxicologiques ».

NE : 12013

Date de l'engagement de conformité : 2019-10-31

Le demandeur avait reçu avis de corriger les non-conformités administratives de la FDS (ou de l'étiquette) et avait aussi reçu avis de modifier la FDS (ou l'étiquette) de la façon suivante.

1. Enlever le numéro de téléphone d'urgence de CANUTEC.

2. Disclose the information elements concerning the additional hazard and precautionary statements.

3. Disclose the calculated product oral ATE value of 2 200 mg/kg and dermal ATE value of 9 800 mg/kg.

4. Disclose the likely routes of exposure in section 11, "Toxicological information".

5. Disclose a sufficient description of the delayed and immediate effects, and chronic effects from short-term and long-term exposure.

RN: 12063

Date of compliance undertaking: 2019-11-15

The claimant had been advised to correct administrative non-compliances in the SDS (or label) and had been further advised to amend the SDS (or label) as indicated below.

1. Disclose the information elements concerning the additional hazard and precautionary statements.

2. Correct the precautionary statements to select the appropriate phrases when a slash is present.

3. Disclose the additional hazard classification of "Acute Toxicity (Oral) — Category 4".

4. Disclose the applicable common names and synonyms for the ingredient "hydroquinone".

5. Correct the disclosure of misleading information regarding first aid measures.

6. Disclose the nature of the hazardous combustion products.

7. Correct the disclosure of misleading information regarding personal protective equipment.

8. Disclose an adequate product odour.

9. Correct the disclosure of misleading information regarding ingestion as a route of exposure.

10. Disclose a sufficient description of the delayed and immediate effects, and chronic effects from short-term and long-term exposure.

11. Disclose the calculated product oral ATE value of 1 764 mg/kg.

2. Divulguer les éléments d'information concernant les mentions de danger et les conseils de prudence supplémentaires.

3. Divulguer la valeur ETA par voie orale calculée de 2 200 mg/kg et la valeur ETA par voie cutanée calculée de 9 800 mg/kg du produit.

4. Divulguer les voies d'exposition probables à la section 11, « Données toxicologiques ».

5. Divulguer une description suffisante des effets différés et immédiats, ainsi que des effets chroniques causés par une exposition à court et à long terme.

NE : 12063

Date de l'engagement de conformité : 2019-11-15

Le demandeur avait reçu avis de corriger les non-conformités administratives de la FDS (ou de l'étiquette) et avait aussi reçu avis de modifier la FDS (ou l'étiquette) de la façon suivante.

1. Divulguer les éléments d'information concernant les mentions de danger et les conseils de prudence supplémentaires.

2. Corriger les conseils de prudence afin de sélectionner les phrases appropriées lorsque la barre oblique est présente.

3. Divulguer la classification de danger supplémentaire « Toxicité aiguë — voie orale — catégorie 4 ».

4. Divulguer les noms communs et synonymes applicables pour l'ingrédient « hydroquinone ».

5. Corriger la divulgation d'informations trompeuses concernant les premiers soins.

6. Divulguer la nature des produits de combustion dangereux.

7. Corriger la divulgation d'informations trompeuses concernant les équipements de protection individuelle.

8. Divulguer une odeur adéquate pour le produit.

9. Corriger la divulgation d'informations trompeuses concernant l'ingestion en tant que voie d'exposition.

10. Divulguer une description suffisante des effets différés et immédiats, ainsi que des effets chroniques causés par une exposition à court et à long terme.

11. Divulguer la valeur ETA par voie orale calculée de 1 764 mg/kg du produit.

12. Correct the disclosure of misleading information regarding the LD₅₀ (rat, oral) value for the ingredient “hydroquinone”.

13. Disclose the date of latest revision.

RN: 12081**Date of compliance undertaking: 2019-11-19**

The claimant had been advised to correct administrative non-compliances in the SDS (or label) and had been further advised to amend the SDS (or label) as indicated below.

1. Correct the precautionary statements to select the appropriate phrases when a slash is present.

2. Remove CANUTEC’s emergency telephone number.

3. Disclose the Canadian initial supplier identifier.

4. Disclose the information elements concerning the additional hazard and precautionary statements.

5. Disclose the percent of unknown toxicity of “57.9%” for the calculated product dermal ATE value.

6. Disclose the nature of the hazardous combustion products.

7. Disclose the applicable information for “conditions for safe storage, including any incompatibilities” under section 7, “Handling and storage”.

8. Disclose statements conveying the relevant precautionary information in section 7 of the SDS.

9. Disclose an adequate product odour.

10. Disclose “static discharge” as a condition to avoid.

11. Disclose the calculated product oral ATE value of 2 179 mg/kg, dermal ATE value of 571 mg/kg, and inhalation (dust/mist) ATE value of 5.2 mg/L.

12. Correct the disclosure of misleading information regarding the LD₅₀ (rat, inhalation) value for the ingredient “acetic acid, butyl ester”.

13. Disclose a sufficient description of the delayed and immediate effects, and chronic effects from short-term and long-term exposure.

12. Corriger la divulgation d’informations trompeuses concernant la valeur DL₅₀ (rat, voie orale) pour l’ingrédient « hydroquinone ».

13. Divulguer la date de révision la plus récente.

NE : 12081**Date de l’engagement de conformité : 2019-11-19**

Le demandeur avait reçu avis de corriger les non-conformités administratives de la FDS (ou de l’étiquette) et avait aussi reçu avis de modifier la FDS (ou l’étiquette) de la façon suivante.

1. Corriger les conseils de prudence afin de sélectionner les phrases appropriées lorsque la barre oblique est présente.

2. Enlever le numéro de téléphone d’urgence de CANUTEC.

3. Divulguer l’identificateur du fournisseur canadien initial.

4. Divulguer les éléments d’information concernant les mentions de danger et les conseils de prudence supplémentaires.

5. Divulguer le pourcentage de toxicité inconnue de « 57,9 % » pour la valeur ETA par voie cutanée calculée du produit.

6. Divulguer la nature des produits de combustion dangereux.

7. Divulguer les informations applicables pour « conditions de sûreté en matière de stockage, y compris les incompatibilités » à la section 7, « Manutention et stockage ».

8. Divulguer les énoncés qui transmettent les informations de prudence pertinentes à la section 7 de la FDS.

9. Divulguer une odeur adéquate pour le produit.

10. Divulguer « décharges d’électricité statique » en tant que condition à éviter.

11. Divulguer la valeur ETA par voie orale calculée de 2 179 mg/kg, la valeur ETA par voie cutanée calculée de 571 mg/kg et la valeur ETA par inhalation (poussière/brouillard) calculée de 5,2 mg/L du produit.

12. Corriger la divulgation d’informations trompeuses concernant la valeur DL₅₀ (rat, inhalation) pour l’ingrédient « acétate de butyle ».

13. Divulguer une description suffisante des effets différés et immédiats, ainsi que des effets chroniques causés par une exposition à court et à long terme.

RN: 12096**Date of compliance undertaking: 2019-10-23**

The claimant had been advised to correct administrative non-compliances in the SDS (or label) and had been further advised to amend the SDS (or label) as indicated below.

1. Correct the precautionary statements to select the appropriate phrases when a slash is present.
2. Disclose the additional hazard classification of “Acute Toxicity (Oral) – Category 4”.
3. Disclose the additional symbol and/or name of the symbol for “Exclamation mark” on the SDS.
4. Disclose the information elements concerning the additional hazard and precautionary statements.
5. Correct the disclosure of misleading information with respect to personal protective equipment for first aid measures.
6. Disclose the applicable information for “Personal precautions, protective equipment and emergency procedures” under section 6, “Accidental release measures”.
7. Correct the disclosure of misleading information regarding the precautionary statement in section 7.
8. Disclose an adequate product odour.
9. Disclose the calculated product oral ATE value of 1 640 mg/kg (0% unknown).
10. Correct the disclosure of misleading information regarding the LD₅₀ (rat, oral) value for the confidential ingredient “partially fluorinated alcohol substituted glycol”.
11. Disclose symptoms related to the physical, chemical and toxicological characteristics.
12. Disclose a sufficient description of the delayed and immediate effects, and chronic effects from short-term and long-term exposure.
13. Correct the disclosure of misleading information regarding acute toxicity.
14. Disclose the date of the latest revision.

NE : 12096**Date de l'engagement de conformité : 2019-10-23**

Le demandeur avait reçu avis de corriger les non-conformités administratives de la FDS (ou de l'étiquette) et avait aussi reçu avis de modifier la FDS (ou l'étiquette) de la façon suivante.

1. Corriger les conseils de prudence afin de sélectionner les phrases appropriées lorsque la barre oblique est présente.
2. Divulguer la classification de danger supplémentaire « Toxicité aiguë (voie orale) – catégorie 4 ».
3. Divulguer le symbole et/ou le nom du symbole supplémentaire « Point d'exclamation » sur la FDS.
4. Divulguer les éléments d'information concernant les mentions de danger et les conseils de prudence supplémentaires.
5. Corriger la divulgation d'informations trompeuses concernant les équipements de protection individuelle pour les premiers soins.
6. Divulguer les informations applicables pour « Précautions individuelles, équipements de protection et mesures d'urgence » à la section 6, « Mesures à prendre en cas de déversement accidentel ».
7. Corriger la divulgation d'informations trompeuses concernant le conseil de prudence à la section 7.
8. Divulguer une odeur adéquate pour le produit.
9. Divulguer la valeur ETA par voie orale calculée de 1 640 mg/kg (0 % inconnu) du produit.
10. Corriger la divulgation d'informations trompeuses concernant la valeur DL₅₀ (rat, voie orale) pour l'ingrédient confidentiel « alcool partiellement fluoré substitué au glycol ».
11. Divulguer les symptômes liés aux caractéristiques physiques, chimiques et toxicologiques.
12. Divulguer une description suffisante des effets différés et immédiats, ainsi que des effets chroniques causés par une exposition à court et à long terme.
13. Corriger la divulgation d'informations trompeuses concernant la toxicité aiguë.
14. Divulguer la date de révision la plus récente.

RN: 12155**Date of compliance undertaking: 2019-10-18**

The claimant had been advised to correct administrative non-compliances in the SDS (or label) and had been further advised to amend the SDS (or label) as indicated below.

1. Correct the precautionary statements to select the appropriate phrases when a slash is present.
2. Remove CANUTEC's emergency telephone number.
3. Disclose the additional hazard classifications of "Serious Eye Damage — Category 1" and "Skin Irritation — Category 2".
4. Disclose the information elements concerning the additional hazard and precautionary statements.
5. Disclose the symbol and/or name of the symbol for "Exclamation mark" on the SDS.
6. Disclose the signal word "Danger".
7. Correct the disclosure of misleading information in section 2.
8. Correct the disclosure of misleading information regarding accidental release measures.
9. Disclose "Wash ... thoroughly after handling" in section 7.
10. Disclose the incompatible material(s).
11. Disclose an adequate product odour.
12. Disclose a sufficient description of the delayed and immediate effects, and chronic effects from short-term and long-term exposure.
13. Disclose the calculated product oral ATE value of 3 089 mg/kg (20% unknown) and inhalation (dust/mist) ATE value of 9.0 mg/L (40% unknown).
14. Correct the disclosure of misleading information regarding the LD₅₀ (rat, oral) value for the confidential ingredients "amine oxide #1" and "alcohol ethoxylate".
15. Disclose the likely routes of exposure in section 11 "Toxicological information".

NE : 12155**Date de l'engagement de conformité : 2019-10-18**

Le demandeur avait reçu avis de corriger les non-conformités administratives de la FDS (ou de l'étiquette) et avait aussi reçu avis de modifier la FDS (ou l'étiquette) de la façon suivante.

1. Corriger les conseils de prudence afin de sélectionner les phrases appropriées lorsque la barre oblique est présente.
2. Enlever le numéro de téléphone d'urgence de CANUTEC.
3. Divulguer les classifications de danger supplémentaires de « Lésions oculaires graves — catégorie 1 » et « Irritation cutanée — catégorie 2 ».
4. Divulguer les éléments d'information concernant les mentions de danger et les conseils de prudence supplémentaires.
5. Divulguer le symbole et/ou le nom du symbole « Point d'exclamation » sur la FDS.
6. Divulguer la mention d'avertissement « Danger ».
7. Corriger la divulgation d'informations trompeuses à la section 2.
8. Corriger la divulgation d'informations trompeuses concernant les mesures à prendre en cas de déversement accidentel.
9. Divulguer « Se laver ... soigneusement après manipulation » à la section 7.
10. Divulguer les matériaux incompatibles.
11. Divulguer une odeur adéquate pour le produit.
12. Divulguer une description suffisante des effets différés et immédiats, ainsi que des effets chroniques causés par une exposition à court et à long terme.
13. Divulguer la valeur ETA par voie orale calculée de 3 089 mg/kg (20 % inconnu) et la valeur ETA par inhalation (poussière/brouillard) calculée de 9,0 mg/L (40 % inconnu) du produit.
14. Corriger la divulgation d'informations trompeuses concernant la valeur DL₅₀ (rat, voie orale) pour les ingrédients confidentiels « oxyde d'amine #1 » et « éthoxylate d'alcool ».
15. Divulguer les voies d'exposition probables à la section 11, « Données toxicologiques ».

16. Disclose the symptoms related to the physical, chemical and toxicological characteristics.

17. Disclose the date of the latest revision.

RN: 12185

Date of compliance undertaking: 2019-10-31

The claimant had been advised to correct administrative non-compliances in the SDS (or label) and had been further advised to amend the SDS (or label) as indicated below.

1. Correct the precautionary statements to select the appropriate phrases when a slash is present.

2. Disclose the information elements concerning the additional hazard and precautionary statements.

3. Disclose an adequate emergency telephone number.

4. Disclose the additional hazard classification of “Specific Target Organ Toxicity — Single Exposure — Category 1”.

5. Disclose the percent of unknown toxicity of “2%” and “43%” for the calculated product oral and dermal ATE values, respectively.

6. Disclose the additional applicable common names and synonyms for the ingredient “diethylene glycol”.

7. Correct the disclosure of misleading information regarding first aid measures.

8. Correct the disclosure of misleading information regarding potential inhalation acute health effects.

9. Disclose the product’s melting point/freezing point.

10. Disclose the product’s reactivity.

11. Disclose the likely routes of exposure in section 11, “Toxicological information”.

12. Disclose a sufficient description of the delayed and immediate effects, and chronic effects from short-term and long-term exposure.

13. Disclose the calculated product oral ATE value of 485 mg/kg (2% unknown).

16. Divulguer les symptômes liés aux caractéristiques physiques, chimiques et toxicologiques.

17. Divulguer la date de révision la plus récente.

NE : 12185

Date de l’engagement de conformité : 2019-10-31

Le demandeur avait reçu avis de corriger les non-conformités administratives de la FDS (ou de l’étiquette) et avait aussi reçu avis de modifier la FDS (ou l’étiquette) de la façon suivante.

1. Corriger les conseils de prudence afin de sélectionner les phrases appropriées lorsque la barre oblique est présente.

2. Divulguer les éléments d’information concernant les mentions de danger et les conseils de prudence supplémentaires.

3. Divulguer un numéro de téléphone d’urgence adéquat.

4. Divulguer la classification de danger supplémentaire « Toxicité pour certains organes cibles — exposition unique — catégorie 1 ».

5. Divulguer le pourcentage de toxicité inconnue de « 2 % » et de « 43 % » pour la valeur calculée ETA par voie orale et cutanée du produit, respectivement.

6. Divulguer les noms communs et synonymes supplémentaires applicables pour l’ingrédient « diéthylène glycol ».

7. Corriger la divulgation d’informations trompeuses concernant les premiers soins.

8. Corriger la divulgation d’informations trompeuses concernant la possibilité d’effets aigus de l’inhalation sur la santé.

9. Divulguer le point de fusion/point de congélation du produit.

10. Divulguer la réactivité du produit.

11. Divulguer les voies d’exposition probables à la section 11, « Données toxicologiques ».

12. Divulguer une description suffisante des effets différés et immédiats, ainsi que des effets chroniques causés par une exposition à court et à long terme.

13. Divulguer la valeur ETA par voie orale calculée de 485 mg/kg (2 % inconnu) du produit.

CLAIMS FOR WHICH THE SCREENING OFFICER ORDERED THE CLAIMANT TO COMPLY WITH THE APPLICABLE DISCLOSURE REQUIREMENTS

In the case of the following claims, either the claimant did not supply the screening officer with a signed undertaking or the screening officer was not satisfied that the claimant had taken the measures set out in the undertaking in the manner and within the period specified in it. Pursuant to subsection 17(1) of the *Hazardous Materials Information Review Act*, the screening officer ordered the claimant to comply with the requirements of the relevant legislation within 30 days from the expiry of the appeal period, except that the information in respect of which the claim for exemption was made does not have to be disclosed, and to provide a copy of the amended SDS to the screening officer within 30 days of expiry of the appeal period.

Pursuant to paragraph 18(1)(a) of the *Hazardous Materials Information Review Act*, the Chief Screening Officer hereby gives notice of information that the screening officer ordered to be disclosed on the SDS reviewed by the screening officer and the date of the order.

RN: 9858

Date of order: 2019-11-07

The claimant had been advised to correct administrative non-compliances in the SDS (or label) and had been further advised to amend the SDS (or label) as indicated below.

1. Disclose the information elements concerning the additional hazard and precautionary statements.
2. Disclose the Canadian initial supplier identifier.
3. Disclose the symbol and/or name of the symbol for "Exclamation mark" on the SDS.
4. Correct the disclosure of misleading information regarding accidental release measures.
5. Correct the disclosure of misleading information regarding handling and storage.
6. Disclose conditions for incompatibilities of the hazardous product.
7. Disclose an accurate product colour.
8. Disclose a sufficient description of the delayed and immediate effects, and chronic effects from short-term and long-term exposure.

DEMANDES POUR LESQUELLES L'AGENTE DE CONTRÔLE A ORDONNÉ AU DEMANDEUR DE SE CONFORMER AUX EXIGENCES DE DIVULGATION APPLICABLES

Dans le cas des demandes suivantes, soit que le demandeur n'a pas envoyé d'engagement signé à l'agente de contrôle, soit que l'agente de contrôle n'a pas été convaincue que le demandeur avait respecté l'engagement selon les modalités de forme et de temps qui y étaient précisées. En vertu du paragraphe 17(1) de la *Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*, l'agente de contrôle a ordonné au demandeur de se conformer aux dispositions de la législation pertinente dans les 30 jours suivant la fin de la période d'appel, les renseignements visés par la demande de dérogation n'ayant toutefois pas à être divulgués, et de lui fournir une copie de la FDS modifiée dans les 30 jours suivant la fin de la période d'appel.

En vertu de l'alinéa 18(1)a) de la *Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*, l'agente de contrôle en chef donne, par les présentes, avis de renseignements que l'agente de contrôle a ordonné de divulguer sur la FDS qui lui a été soumise et la date de l'ordre.

NE : 9858

Date de l'ordre : 2019-11-07

Le demandeur avait reçu avis de corriger les non-conformités administratives de la FDS (ou de l'étiquette) et avait aussi reçu avis de modifier la FDS (ou l'étiquette) de la façon suivante.

1. Divulguer les éléments d'information concernant les mentions de danger et les conseils de prudence supplémentaires.
2. Divulguer l'identificateur du fournisseur canadien initial.
3. Divulguer le symbole et/ou le nom du symbole « Point d'exclamation » sur la FDS.
4. Corriger la divulgation d'informations trompeuses concernant les mesures à prendre en cas de déversement accidentel.
5. Corriger la divulgation d'informations trompeuses concernant la manutention et le stockage.
6. Divulguer les conditions d'incompatibilités pour le produit dangereux.
7. Divulguer une couleur précise pour le produit.
8. Divulguer une description suffisante des effets différés et immédiats, ainsi que des effets chroniques causés par une exposition à court et à long terme.

9. Disclose the calculated product oral ATE value of 4 630 mg/kg (25% unknown).

RN:10323**Date of order: 2019-11-07**

The claimant had been advised to correct administrative non-compliances in the SDS (or label) and had been further advised to amend the SDS (or label) as indicated below.

1. Disclose the information elements concerning the additional hazard and precautionary statements.
2. Correct the precautionary statements to select the appropriate phrases when a slash is present.
3. Disclose the telephone number of the Canadian initial supplier.
4. Disclose the additional hazard classification of “Skin Corrosion – Category 1”.
5. Disclose the percent of unknown toxicity for the calculated product oral ATE value.
6. Disclose the additional applicable common names and synonyms for the ingredient “butyl alcohol”.
7. Correct the disclosure of misleading information on first aid measures.
8. Correct the disclosure of misleading information on suitable extinguishing media.
9. Disclose the nature of the hazardous combustion products.
10. Disclose information on special precautions for firefighters.
11. Correct the disclosure of misleading information with respect to personal protective equipment in section 7 of the SDS.
12. Disclose the incompatibilities of the hazardous product.
13. Disclose an ACGIH–TWA of 0.1 ppm and an ACGIH–STEL of 0.3 ppm exposure limits for the ingredient “formaldehyde”.
14. Disclose a dermal and respiratory sensitization notation for the ACGIH exposure limits for the ingredient “formaldehyde”.

9. Divulguer la valeur ETA par voie orale calculée de 4 630 mg/kg (25 % inconnu) du produit.

NE : 10323**Date de l'ordre : 2019-11-07**

Le demandeur avait reçu avis de corriger les non-conformités administratives de la FDS (ou de l'étiquette) et avait aussi reçu avis de modifier la FDS (ou l'étiquette) de la façon suivante.

1. Divulguer les éléments d'information concernant les mentions de danger et les conseils de prudence supplémentaires.
2. Corriger les conseils de prudence afin de sélectionner les phrases appropriées lorsque la barre oblique est présente.
3. Divulguer le numéro de téléphone du fournisseur canadien initial.
4. Divulguer la classification de danger supplémentaire « Corrosion cutanée – catégorie 1 ».
5. Divulguer le pourcentage de toxicité inconnue pour la valeur ETA par voie orale calculée du produit.
6. Divulguer les noms communs et synonymes supplémentaires applicables de l'ingrédient « alcool butylique ».
7. Corriger la divulgation d'informations trompeuses sur les premiers soins.
8. Corriger la divulgation d'informations trompeuses sur les agents extincteurs appropriés.
9. Divulguer la nature des produits de combustion dangereux.
10. Divulguer les informations sur les précautions spéciales pour les pompiers.
11. Corriger la divulgation d'informations trompeuses concernant les équipements de protection individuelle à la section 7 de la FDS.
12. Divulguer les incompatibilités du produit dangereux.
13. Divulguer une limite d'exposition ACGIH–TWA de 0,1 ppm et ACGIH–STEL de 0,3 ppm pour l'ingrédient « formaldéhyde ».
14. Divulguer une indication de sensibilisation des voies respiratoires et cutanées concernant les limites d'exposition de l'ACGIH pour l'ingrédient « formaldéhyde ».

15. Disclose the appropriate information under the sub-headings “Boiling Point/Range” and “Autoignition Temperature”.

16. Disclose “static discharge” as a condition to avoid.

17. Disclose “chromium trioxide” as an incompatible material.

18. Disclose the symptoms “skin burns”.

19. Disclose a sufficient description of the delayed and immediate effects, and chronic effects from short-term and long-term exposure.

20. Disclose the calculated product oral ATE value of 2 730 mg/kg and dermal ATE value of 4 140 mg/kg.

RN: 10366**Date of order: 2019-10-17**

The claimant had been advised to correct administrative non-compliances in the SDS (or label) and had been further advised to amend the SDS (or label) as indicated below.

1. Disclose the information elements concerning the additional hazard and precautionary statements.

2. Correct the precautionary statements to select the appropriate phrases when a slash is present.

3. Disclose the additional hazard classification of “Specific Target Organ Toxicity — Single Exposure — Category 1 (stomach, lungs, kidneys and central nervous system)”.

4. Disclose the symbol and/or name of the symbol for “Health hazard” on the SDS.

5. Disclose the additional applicable common names and synonyms for the ingredient “isopropanol”.

6. Disclose information on the special protective equipment and precautions for firefighters.

7. Correct the disclosure of misleading information regarding suitable extinguishing media.

8. Disclose an accurate product colour.

9. Disclose “ingestion” as an additional likely route of exposure.

15. Divulguer les informations appropriées pour les sous-titres « Point d'ébullition/domaine d'ébullition » et « Température d'auto-inflammation ».

16. Divulguer « décharges d'électricité statique » en tant que condition à éviter.

17. Divulguer « trioxyde de chrome » en tant que matériau incompatible.

18. Divulguer les symptômes « brûlures de la peau ».

19. Divulguer une description suffisante des effets différés et immédiats, ainsi que des effets chroniques causés par une exposition à court et à long terme.

20. Divulguer la valeur ETA par voie orale calculée de 2 730 mg/kg et la valeur ETA par voie cutanée calculée de 4 140 mg/kg du produit.

NE : 10366**Date de l'ordre : 2019-10-17**

Le demandeur avait reçu avis de corriger les non-conformités administratives de la FDS (ou de l'étiquette) et avait aussi reçu avis de modifier la FDS (ou l'étiquette) de la façon suivante.

1. Divulguer les éléments d'information concernant les mentions de danger et les conseils de prudence supplémentaires.

2. Corriger les conseils de prudence afin de sélectionner les phrases appropriées lorsque la barre oblique est présente.

3. Divulguer la classification de danger supplémentaire « Toxicité pour certains organes cibles — exposition unique — catégorie 1 (estomac, poumons, reins et système nerveux central) ».

4. Divulguer le symbole et/ou le nom du symbole « Danger pour la santé » sur la FDS.

5. Divulguer les noms communs et les synonymes supplémentaires applicables pour l'ingrédient « isopropanol ».

6. Divulguer les informations sur les équipements de protection spéciaux et les précautions spéciales pour les pompiers.

7. Corriger la divulgation d'informations trompeuses sur les agents extincteurs appropriés.

8. Divulguer une couleur précise pour le produit.

9. Divulguer « orale » en tant que voie d'exposition probable supplémentaire.

10. Disclose a sufficient description of the delayed and immediate effects, and chronic effects from short-term and long-term exposure.

11. Disclose the calculated product oral ATE value of 6 897 mg/kg (0% unknown) and dermal ATE value of 4 717 mg/kg (0% unknown).

12. Correct the disclosure of misleading information regarding the LD₅₀ (rabbit, dermal) value for the confidential ingredient “ethoxylated alcohols” and the LD₅₀ (rat, oral) value for the ingredient “isopropanol”.

RN: 12093**Date of order: 2019-11-23**

The claimant had been advised to correct administrative non-compliances in the SDS (or label) and had been further advised to amend the SDS (or label) as indicated below.

1. Disclose the information elements concerning the additional hazard and precautionary statements.

2. Correct the precautionary statements to select the appropriate phrases when a slash is present.

3. Disclose the additional hazard classification of “Skin Corrosion – Category 1”.

4. Disclose the additional applicable common names and synonyms for the ingredient “2-diethylaminoethanol”.

5. Correct the disclosure of misleading information regarding first aid measures for skin contact.

6. Correct the disclosure of misleading information regarding hazardous combustion products.

7. Correct the disclosure of misleading information regarding personal protective equipment.

8. Disclose an accurate product colour.

9. Disclose an adequate product odour.

10. Disclose a sufficient description of the delayed and immediate effects, and chronic effects from short-term and long-term exposure.

11. Disclose the calculated product oral ATE value of 2 800 mg/kg.

12. Correct the disclosure of misleading information regarding the LD₅₀ (rat, oral) value for the ingredient “morpholine”, and the LC₅₀ (rat, inhalation [vapours]) value for the ingredient “2-diethylaminoethanol” and the confidential ingredient “amino alcohol”.

10. Divulguer une description suffisante des effets différés et immédiats, ainsi que des effets chroniques causés par une exposition à court et à long terme.

11. Divulguer la valeur ETA par voie orale calculée de 6 897 mg/kg (0 % inconnu) et la valeur ETA par voie cutanée calculée de 4 717 mg/kg (0 % inconnu) du produit.

12. Corriger la divulgation d'informations trompeuses concernant la valeur DL₅₀ (lapin, voie cutanée) pour l'ingrédient confidentiel « alcools éthoxylés » et la valeur DL₅₀ (rat, voie orale) pour l'ingrédient « isopropanol ».

NE : 12093**Date de l'ordre : 2019-11-23**

Le demandeur avait reçu avis de corriger les non-conformités administratives de la FDS (ou de l'étiquette) et avait aussi reçu avis de modifier la FDS (ou l'étiquette) de la façon suivante.

1. Divulguer les éléments d'information concernant les mentions de danger et les conseils de prudence supplémentaires.

2. Corriger les conseils de prudence afin de sélectionner les phrases appropriées lorsque la barre oblique est présente.

3. Divulguer la classification de danger supplémentaire « Corrosion cutanée – catégorie 1 ».

4. Divulguer les noms communs et les synonymes applicables supplémentaires pour l'ingrédient « 2-diéthylaminoéthanol ».

5. Corriger la divulgation d'informations trompeuses concernant les premiers soins pour le contact cutané.

6. Corriger la divulgation d'informations trompeuses concernant les produits de combustion dangereux.

7. Corriger la divulgation d'informations trompeuses concernant les équipements de protection individuelle.

8. Divulguer une couleur précise pour le produit.

9. Divulguer une odeur adéquate pour le produit.

10. Divulguer une description suffisante des effets différés et immédiats, ainsi que des effets chroniques causés par une exposition à court et à long terme.

11. Divulguer la valeur ETA par voie orale calculée de 2 800 mg/kg du produit.

12. Corriger la divulgation d'informations trompeuses concernant la valeur DL₅₀ (rat, voie orale) pour l'ingrédient « morpholine » et la valeur CL₅₀ (rat, inhalation [vapeur]) pour l'ingrédient « 2-diéthylaminoéthanol » et pour l'ingrédient confidentiel « alcool aminé ».

RN: 12172**Date of order: 2019-11-19**

The claimant had been advised to correct administrative non-compliances in the SDS (or label) and had been further advised to amend the SDS (or label) as indicated below.

1. Disclose the information elements concerning the additional hazard and precautionary statements.
2. Correct the precautionary statements to select the appropriate phrases when a slash is present.
3. Disclose “Other hazards” on the SDS.
4. Disclose the additional applicable common names and synonyms for the ingredients “toluene”, “distillates, petroleum, straight-run, middle”, “methylcyclohexane”, “cyclohexane”, and “xylene”.
5. Disclose the applicable information for “the most important symptoms and effects” under section 4, “First-aid measures”.
6. Correct the disclosure of misleading information on suitable extinguishing media.
7. Disclose the incompatibilities of the hazardous product.
8. Disclose the pH of the product.
9. Disclose an adequate product odour.
10. Disclose the calculated product oral ATE value of 5465 mg/kg, an inhalation (vapour) ATE value of 23.12 mg/L and an inhalation (dust/mist) ATE value of 1.79 mg/L.
11. Correct the disclosure of misleading information regarding the LC₅₀ value for the ingredients “distillates, petroleum, straight-run, middle”, “methylcyclohexane”, and “xylene”.
12. Correct the disclosure of misleading information regarding the LD₅₀ value for the ingredient “xylene”.
13. Disclose a sufficient description of the delayed and immediate effects, and chronic effects from short-term and long-term exposure.

NE : 12172**Date de l'ordre : 2019-11-19**

Le demandeur avait reçu avis de corriger les non-conformités administratives de la FDS (ou de l'étiquette) et avait aussi reçu avis de modifier la FDS (ou l'étiquette) de la façon suivante.

1. Divulguer les éléments d'information concernant les mentions de danger et les conseils de prudence supplémentaires.
2. Corriger les conseils de prudence afin de sélectionner les phrases appropriées lorsque la barre oblique est présente.
3. Divulguer « Autres dangers » sur la FDS.
4. Divulguer les noms communs et les synonymes supplémentaires applicables pour les ingrédients « toluène », « distillats de pétrole, de distillation directe, du milieu », « méthylcyclohexane », « cyclohexane » et « xylène ».
5. Divulguer les informations applicables pour « les symptômes et effets les plus importants » à la section 4, « Premiers soins ».
6. Corriger la divulgation d'informations trompeuses sur les moyens d'extinction appropriés.
7. Divulguer les incompatibilités pour le produit dangereux.
8. Divulguer le pH pour le produit.
9. Divulguer une odeur adéquate pour le produit.
10. Divulguer la valeur ETA par voie orale calculée de 5 465 mg/kg, la valeur ETA par inhalation (vapeur) calculée de 23,12 mg/L et la valeur ETA par inhalation (poussière/brouillard) calculée de 1,79 mg/L du produit.
11. Corriger la divulgation d'informations trompeuses concernant la valeur CL₅₀ pour les ingrédients « distillats de pétrole, de distillation directe, du milieu », « méthylcyclohexane » et « xylène ».
12. Corriger la divulgation d'informations trompeuses concernant la valeur DL₅₀ pour l'ingrédient « xylène ».
13. Divulguer une description suffisante des effets différés et immédiats, ainsi que des effets chroniques causés par une exposition à court et à long terme.

DEPARTMENT OF HEALTH**HAZARDOUS MATERIALS INFORMATION REVIEW ACT***Filing of claims for exemption*

Pursuant to paragraph 12(1)(a) of the *Hazardous Materials Information Review Act*, the Chief Screening Officer hereby gives notice of the filing of the claims for exemption listed below.

In accordance with subsection 12(2) of the *Hazardous Materials Information Review Act*, affected parties, as defined, may make written representations to the screening officer with respect to the claim for exemption and the safety data sheet (SDS) or label to which it relates. Written representations must cite the appropriate registry number, state the reasons and evidence upon which the representations are based and be delivered within 30 days of the date of the publication of this notice in the *Canada Gazette*, Part I, to the screening officer at the following address: Workplace Hazardous Materials Bureau, 269 Laurier Avenue West, 8th Floor (4908-B), Ottawa, Ontario K1A 0K9.

Véronique Lalonde

Chief Screening Officer

On February 11, 2015, the *Hazardous Products Act* (HPA) was amended and the *Controlled Products Regulations* (CPR) and the Ingredient Disclosure List were repealed and replaced with the new *Hazardous Products Regulations* (HPR). The revised legislation (HPA/HPR) is referred to as WHMIS 2015.

The claims listed below seek an exemption from the disclosure of supplier confidential business information in respect of a hazardous product; such disclosure would otherwise be required under the provisions of the relevant legislation.

MINISTÈRE DE LA SANTÉ**LOI SUR LE CONTRÔLE DES RENSEIGNEMENTS RELATIFS AUX MATIÈRES DANGEREUSES***Dépôt des demandes de dérogation*

En vertu de l'alinéa 12(1)a) de la *Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*, l'agente de contrôle en chef donne, par les présentes, avis du dépôt des demandes de dérogations énumérées ci-dessous.

Conformément au paragraphe 12(2) de la *Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*, toute partie touchée, telle qu'elle est définie, peut présenter auprès de l'agente de contrôle des observations par écrit sur la demande de dérogation et la fiche de données de sécurité (FDS) ou l'étiquette en cause. Les observations écrites doivent faire mention du numéro d'enregistrement pertinent et comprendre les raisons et les faits sur lesquels elles se fondent. Elles doivent être envoyées, dans les 30 jours suivant la date de publication du présent avis dans la Partie I de la *Gazette du Canada*, à l'agente de contrôle à l'adresse suivante : Bureau des matières dangereuses utilisées au travail, 269, avenue Laurier Ouest, 8^e étage (4908-B), Ottawa (Ontario) K1A 0K9.

L'agente de contrôle en chef

Véronique Lalonde

Le 11 février 2015, la *Loi sur les produits dangereux* (LPD) a été modifiée et le *Règlement sur les produits contrôlés* (RPC) et la Liste de divulgation des ingrédients ont été abrogés et remplacés par le nouveau *Règlement sur les produits dangereux* (RPD). La loi révisée (LPD/RPD) est appelée SIMDUT 2015.

Les demandes ci-dessous portent sur la dérogation à l'égard de la divulgation de renseignements commerciaux confidentiels du fournisseur concernant un produit dangereux qui devraient autrement être divulgués en vertu des dispositions de la législation pertinente.

Claimant / Demandeur	Product Identifier / Identificateur du produit	Subject of the Claim for Exemption	Objet de la demande de dérogation	Registry Number / Numéro d'enregistrement
Ingevity Corporation	INDULIN XD-70	C.i. and C. of one ingredient	I.c. et C. d'un ingrédient	03348860
Nalco Canada ULC	EC5627A	C.i. of two ingredients	I.c. de deux ingrédients	03348868
Canadian Energy Services LP	Gibson Emulsifier 75% Active	C.i. and C. of one ingredient	I.c. et C. d'un ingrédient	03349285
Fairville Products Inc dba Fuel Right	FUEL RIGHT 30K	C.i. of two ingredients	I.c. de deux ingrédients	03349433
Flotek Chemistry	StimOil B46	C.i. of two ingredients	I.c. de deux ingrédients	03349481
Evonik Corporation	Protectosil® Stone Sealer & Consolidation Treatment	C.i. of one ingredient	I.c. d'un ingrédient	03349640

Claimant / Demandeur	Product Identifier / Identificateur du produit	Subject of the Claim for Exemption	Objet de la demande de dérogation	Registry Number / Numéro d'enregistrement
Baker Hughes Canada Company	RE33883HSO	C.i. and C. of one ingredient C.i. of one ingredient C. of one ingredient	I.c. et C. d'un ingrédient I.c. d'un ingrédient C. d'un ingrédient	03349649
DuBois Chemicals Canada Inc.	IPAC 1850C	C.i. and C. of two ingredients	I.c. et C. de deux ingrédients	03350024
The Lubrizol Corporation	Anglamol 6043P	C.i. of three ingredients	I.c. de trois ingrédients	03350631
The Lubrizol Corporation	Solspense 20000	C.i. of one ingredient	I.c. d'un ingrédient	03350840
Valhalla Wood Preservatives Ltd.	Valhalla Lifetime® Wood Treatment non-toxic wood stain	C.i. and C. of one ingredient	I.c. et C. d'un ingrédient	03350924
BASF Canada Inc.	Irgastab PUR 70	C.i. and C. of two ingredients C. of one ingredient	I.c. et C. de deux ingrédients C. d'un ingrédient	03350960
Canadian Energy Services LP	WRXSOL-NANOFLSH-W	C.i. and C. of three ingredients	I.c. et C. de trois ingrédients	03351150
Calfrac Well Services Ltd.	CalSurf™ 9750	C.i. of three ingredients	I.c. de trois ingrédients	03351408
The Lubrizol Corporation	POWERZOL™ 9543	C.i. of one ingredient	I.c. d'un ingrédient	03351641

Note: C.i. = chemical identity and C. = concentration
Nota : I.c. = identité chimique et C. = concentration

DEPARTMENT OF INDUSTRY

MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE

OFFICE OF THE REGISTRAR GENERAL

BUREAU DU REGISTRAIRE GÉNÉRAL

Appointments

Nominations

Name and position/Nom et poste	Order in Council/Décret
MacLean, Leslie Associate Deputy Minister of Foreign Affairs and Deputy Minister for International Development, to be styled Deputy Minister of International Development/Sous-ministre déléguée des Affaires étrangères et sous-ministre du Développement international	2019-1385
Stewart, Robert Deputy Minister of Public Safety and Emergency Preparedness, to be styled Deputy Minister of Public Safety/Sous-ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile, devant porter le titre de sous-ministre de la Sécurité publique	2019-1387

December 18, 2019

Le 18 décembre 2019

Diane Bélanger
Official Documents Registrar

La registraire des documents officiels
Diane Bélanger

**DEPARTMENT OF PUBLIC SAFETY AND
EMERGENCY PREPAREDNESS**

CRIMINAL CODE

Designation as fingerprint examiner

Pursuant to subsection 667(5) of the *Criminal Code*, I hereby designate the following person of the Lethbridge Police Service as a fingerprint examiner:

Wesley Aaron Olsen

Ottawa, December 10, 2019

Ellen Burack

Assistant Deputy Minister
Community Safety and Countering Crime Branch

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE ET DE LA
PROTECTION CIVILE**

CODE CRIMINEL

*Désignation à titre de préposé aux empreintes
digitales*

En vertu du paragraphe 667(5) du *Code criminel*, je nomme par la présente la personne suivante du service de police de Lethbridge à titre de préposé aux empreintes digitales :

Wesley Aaron Olsen

Ottawa, le 10 décembre 2019

La sous-ministre adjointe
Secteur de la sécurité communautaire et
de la lutte contre le crime

Ellen Burack

**DEPARTMENT OF PUBLIC SAFETY AND
EMERGENCY PREPAREDNESS**

CRIMINAL CODE

Designation as fingerprint examiner

Pursuant to subsection 667(5) of the *Criminal Code*, I hereby designate the following person of the Saskatoon Police Service as a fingerprint examiner:

Chelsea Shepherd

Ottawa, December 10, 2019

Ellen Burack

Assistant Deputy Minister
Community Safety and Countering Crime Branch

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE ET DE LA
PROTECTION CIVILE**

CODE CRIMINEL

*Désignation à titre de préposé aux empreintes
digitales*

En vertu du paragraphe 667(5) du *Code criminel*, je nomme par la présente la personne suivante du service de police de Saskatoon à titre de préposé aux empreintes digitales :

Chelsea Shepherd

Ottawa, le 10 décembre 2019

La sous-ministre adjointe
Secteur de la sécurité communautaire et
de la lutte contre le crime

Ellen Burack

**DEPARTMENT OF PUBLIC SAFETY AND
EMERGENCY PREPAREDNESS**

CRIMINAL CODE

Revocation of designation as fingerprint examiner

Pursuant to subsection 667(5) of the *Criminal Code*, I hereby revoke the designation of the following person

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE ET DE LA
PROTECTION CIVILE**

CODE CRIMINEL

*Révocation de nomination à titre de préposé aux
empreintes digitales*

En vertu du paragraphe 667(5) du *Code criminel*, je révoque par la présente la nomination de la personne

of the Lethbridge Police Service as a fingerprint examiner:

Jason Darby

Ottawa, December 10, 2019

Ellen Burack

Assistant Deputy Minister
Community Safety and Countering Crime Branch

**DEPARTMENT OF PUBLIC SAFETY AND
EMERGENCY PREPAREDNESS**

CRIMINAL CODE

Revocation of designation as fingerprint examiner

Pursuant to subsection 667(5) of the *Criminal Code*, I hereby revoke the designation of the following person of the Saanich Police Department as a fingerprint examiner:

Shane Michael Coughlan

Ottawa, December 10, 2019

Ellen Burack

Assistant Deputy Minister
Community Safety and Countering Crime Branch

**DEPARTMENT OF PUBLIC SAFETY AND
EMERGENCY PREPAREDNESS**

CRIMINAL CODE

Revocation of designation as fingerprint examiner

Pursuant to subsection 667(5) of the *Criminal Code*, I hereby revoke the designation of the following person of the Saskatoon Police Service as a fingerprint examiner:

Frank Parenteau

Ottawa, December 10, 2019

Ellen Burack

Assistant Deputy Minister
Community Safety and Countering Crime Branch

sui-vante du service de police de Lethbridge à titre de préposé aux empreintes digitales :

Jason Darby

Ottawa, le 10 décembre 2019

La sous-ministre adjointe
Secteur de la sécurité communautaire et
de la lutte contre le crime

Ellen Burack

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE ET DE LA
PROTECTION CIVILE**

CODE CRIMINEL

*Révocation de nomination à titre de préposé aux
empreintes digitales*

En vertu du paragraphe 667(5) du *Code criminel*, je révoque par la présente la nomination de la personne sui-vante du service de police de Saanich à titre de préposé aux empreintes digitales :

Shane Michael Coughlan

Ottawa, le 10 décembre 2019

La sous-ministre adjointe
Secteur de la sécurité communautaire et
de la lutte contre le crime

Ellen Burack

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE ET DE LA
PROTECTION CIVILE**

CODE CRIMINEL

*Révocation de nomination à titre de préposé aux
empreintes digitales*

En vertu du paragraphe 667(5) du *Code criminel*, je révoque par la présente la nomination de la personne sui-vante du service de police de Saskatoon à titre de préposé aux empreintes digitales :

Frank Parenteau

Ottawa, le 10 décembre 2019

La sous-ministre adjointe
Secteur de la sécurité communautaire et
de la lutte contre le crime

Ellen Burack

**DEPARTMENT OF PUBLIC SAFETY AND
EMERGENCY PREPAREDNESS**

CRIMINAL CODE

Revocation of designation as fingerprint examiner

Pursuant to subsection 667(5) of the *Criminal Code*, I hereby revoke the designation of the following persons of the Winnipeg Police Service as fingerprint examiners:

Duane Baker

Daryl Francis

R. Martin Lucas

Ottawa, December 10, 2019

Ellen Burack

Assistant Deputy Minister
Community Safety and Countering Crime Branch

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE ET DE LA
PROTECTION CIVILE**

CODE CRIMINEL

*Révocation de nomination à titre de préposé aux
empreintes digitales*

En vertu du paragraphe 667(5) du *Code criminel*, je révoque par la présente la nomination des personnes suivantes du service de police de Winnipeg à titre de préposé aux empreintes digitales :

Duane Baker

Daryl Francis

R. Martin Lucas

Ottawa, le 10 décembre 2019

La sous-ministre adjointe
Secteur de la sécurité communautaire et
de la lutte contre le crime

Ellen Burack

BANK OF CANADA

Statement of financial position as at November 30, 2019

(Millions of dollars)

Unaudited

ASSETS		LIABILITIES AND EQUITY	
Cash and foreign deposits	6.9	Bank notes in circulation.....	90,206.4
Loans and receivables		Deposits	
Securities purchased under resale agreements.....	12,815.2	Government of Canada.....	22,787.4
Advances.....	334.6	Members of Payments Canada	584.4
Other receivables	<u>4.8</u>	Other deposits	<u>2,509.5</u>
	13,154.6		25,881.3
Investments		Securities sold under repurchase agreements	—
Treasury bills of Canada	23,485.5	Other liabilities.....	<u>728.1</u>
Canada Mortgage Bonds	516.6		116,815.8
Government of Canada bonds	79,009.4		
Other investments.....	<u>447.7</u>	Equity	
	103,459.2	Share capital	5.0
Capital assets		Statutory and special reserves.....	125.0
Property and equipment.....	593.0	Investment revaluation reserve	<u>409.7</u>
Intangible assets.....	56.4		539.7
Right-of-use leased assets.....	<u>51.3</u>		
	700.7		
Other assets	<u>34.1</u>		
	<u>117,355.5</u>		<u>117,355.5</u>

I declare that the foregoing statement is correct according to the books of the Bank.

Ottawa, December 16, 2019

Carmen Vierula

Chief Financial Officer and Chief Accountant

I declare that the foregoing statement is to the best of my knowledge and belief correct, and shows truly and clearly the financial position of the Bank, as required by section 29 of the *Bank of Canada Act*.

Ottawa, December 16, 2019

Stephen S. Poloz

Governor

BANQUE DU CANADA

État de la situation financière au 30 novembre 2019

(En millions de dollars)

Non audité

ACTIF		PASSIF ET CAPITAUX PROPRES	
Encaisse et dépôts en devises	6,9	Billets de banque en circulation	90 206,4
Prêts et créances		Dépôts	
Titres achetés dans le cadre de conventions de revente	12 815,2	Gouvernement du Canada	22 787,4
Avances	334,6	Membres de Paiements Canada	584,4
Autres créances	<u>4,8</u>	Autres dépôts	<u>2 509,5</u>
	13 154,6		25 881,3
Placements		Titres vendus dans le cadre de conventions de rachat	—
Bons du Trésor du Canada	23 485,5	Autres éléments de passif	<u>728,1</u>
Obligations hypothécaires du Canada	516,6		116 815,8
Obligations du gouvernement du Canada	79 009,4	Capitaux propres	
Autres placements	<u>447,7</u>	Capital-actions	5,0
	103 459,2	Réserve légale et réserve spéciale...	125,0
Immobilisations		Réserve de réévaluation des placements	<u>409,7</u>
Immobilisations corporelles	593,0		<u>539,7</u>
Actifs incorporels	56,4		
Actif au titre de droits d'utilisation	<u>51,3</u>		
	700,7		
Autres éléments d'actif	<u>34,1</u>		
	<u>117 355,5</u>		<u>117 355,5</u>

Je déclare que l'état ci-dessus est exact, au vu des livres de la Banque.

Ottawa, le 16 décembre 2019

Le chef des finances et comptable en chef
Carmen Vierula

Je déclare que l'état ci-dessus est exact, à ma connaissance, et qu'il montre fidèlement et clairement la situation financière de la Banque, en application de l'article 29 de la *Loi sur la Banque du Canada*.

Ottawa, le 16 décembre 2019

Le gouverneur
Stephen S. Poloz

PARLIAMENT**HOUSE OF COMMONS**

First Session, 43rd Parliament

PRIVATE BILLS

Standing Order 130 respecting notices of intended applications for private bills was published in the *Canada Gazette*, Part I, on November 30, 2019.

For further information, contact the Private Members' Business Office, House of Commons, West Block, Room 314-C, Ottawa, Ontario K1A 0A6, 613-992-9511.

Charles Robert

Clerk of the House of Commons

ROYAL ASSENT

Thursday, December 12, 2019

This day at three-thirty in the afternoon, Her Excellency the Governor General proceeded to the Chamber of the Senate, in the Parliament Buildings, and took her seat at the foot of the Throne. The Members of the Senate being assembled, Her Excellency the Governor General was pleased to command the attendance of the House of Commons, and that House being present, the Bill listed below was assented to in Her Majesty's name by Her Excellency the Governor General.

An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2020
(Bill C-2, chapter 30, 2019)

Richard Denis

Clerk of the Senate and Clerk of the Parliaments

PARLEMENT**CHAMBRE DES COMMUNES**

Première session, 43^e législature

PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ

L'article 130 du Règlement relatif aux avis de demande de projets de loi d'intérêt privé a été publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* du 30 novembre 2019.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec le Bureau des affaires émanant des députés à l'adresse suivante : Chambre des communes, Édifice de l'Ouest, pièce 314-C, Ottawa (Ontario) K1A 0A6, 613-992-9511.

Le greffier de la Chambre des communes

Charles Robert**SANCTION ROYALE**

Le jeudi 12 décembre 2019

Aujourd'hui à quinze heures trente, Son Excellence la Gouverneure générale est venue à la Chambre du Sénat, en l'Hôtel du Parlement, et a pris place au pied du Trône. Les membres du Sénat étant assemblés, il a plu à Son Excellence la Gouverneure générale d'ordonner à la Chambre des communes d'être présente, et, cette Chambre étant présente, Son Excellence la Gouverneure générale, au nom de Sa Majesté, a sanctionné le projet de loi mentionné ci-dessous.

Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2020
(Projet de loi C-2, chapitre 30, 2019)

Le greffier du Sénat et greffier des Parlements

Richard Denis

COMMISSIONS**CANADIAN INTERNATIONAL TRADE TRIBUNAL****APPEALS***Notice No. HA-2019-022*

The Canadian International Trade Tribunal will hold public hearings to consider the appeals referenced hereunder. The hearings will be held beginning at 9:30 a.m., in the Tribunal's Hearing Room No. 2, 18th Floor, 333 Laurier Avenue West, Ottawa, Ontario. Interested persons planning to attend should contact the Tribunal at 613-993-3595 to obtain further information and to confirm that the hearing will be held as scheduled.

Customs Act

Halliburton Group Canada d.b.a. Halliburton Energy Services v. President of the Canada Border Services Agency

Date of Hearing	February 4, 2020
Appeal No.	AP-2019-015
Goods in Issue	PCD-RH Harness Probe Assembly and PCD-R Robust Directional Probe
Issue	Whether the goods in issue are properly classified under tariff item No. 9015.80.90 as other surveying (including photogrammetrical surveying), hydrographic, oceanographic, hydrological, meteorological or geophysical instruments and appliances, excluding compasses; rangefinders, as determined by the President of the Canada Border Services Agency, or should be classified under tariff item No. 9015.80.10 as geophysical instruments, excluding magnetometers, gravimeters and geophone stringers, as claimed by Halliburton Group Canada d.b.a. Halliburton Energy Services.
Tariff Items at Issue	Halliburton Group Canada d.b.a. Halliburton Energy Services—9015.80.10 President of the Canada Border Services Agency—9015.80.90

Customs Act

Michael Kors (Canada) Holdings Ltd. v. President of the Canada Border Services Agency

Date of Hearing	February 6, 2020
Appeal No.	AP-2018-048

COMMISSIONS**TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR****APPELS***Avis n° HA-2019-022*

Le Tribunal canadien du commerce extérieur tiendra des audiences publiques afin d'entendre les appels mentionnés ci-dessous. Les audiences débuteront à 9 h 30 et auront lieu dans la salle d'audience n° 2 du Tribunal, 18^e étage, 333, avenue Laurier Ouest, Ottawa (Ontario). Les personnes intéressées qui ont l'intention d'assister à l'une ou l'autre des audiences doivent s'adresser au Tribunal en composant le 613-993-3595 si elles désirent de plus amples renseignements ou si elles veulent confirmer la date de l'audience.

Loi sur les douanes

Halliburton Group Canada s/n Halliburton Energy Services c. Président de l'Agence des services frontaliers du Canada

Date de l'audience	4 février 2020
Appel n°	AP-2019-015
Marchandises en cause	Câblage de capteur PCD-RH et capteur de direction robuste PCD-R
Question en litige	Déterminer si les marchandises en cause sont correctement classées dans le numéro tarifaire 9015.80.90 à titre d'autres instruments et appareils de géodésie, de topographie, d'arpentage, de nivellement, de photogrammétrie, d'hydrographie, d'océanographie, d'hydrologie, de météorologie ou de géophysique, à l'exclusion des boussoles; télémètres, comme l'a déterminé le président de l'Agence des services frontaliers du Canada, ou si elles doivent être classées dans le numéro tarifaire 9015.80.10 à titre d'instruments géophysiques, à l'exclusion des magnétomètres, gravimètres et trains de géophones, comme le soutient Halliburton Group Canada s/n Halliburton Energy Services.
Numéros tarifaires en cause	Halliburton Group Canada s/n Halliburton Energy Services — 9015.80.10 Président de l'Agence des services frontaliers du Canada — 9015.80.90

Loi sur les douanes

Michael Kors (Canada) Holdings Ltd. c. Président de l'Agence des services frontaliers du Canada

Date de l'audience	6 février 2020
Appel n°	AP-2018-048

Goods in Issue	Tote bags
Issue	Whether the goods in issue are properly classified under tariff item Nos. 4202.21.00 and 4202.22.90 as "handbags", as determined by the President of the Canada Border Services Agency, or should be classified under tariff item Nos. 4202.92.90 and 4202.91.90 as other containers, as claimed by Michael Kors (Canada) Holdings Ltd.
Tariff Items at Issue	Michael Kors (Canada) Holdings Ltd.—4202.92.90 and 4202.91.90 President of the Canada Border Services Agency—4202.21.00 and 4202.22.90

Marchandises en cause	Fourre-tout
Question en litige	Déterminer si les marchandises en cause sont correctement classées dans les numéros tarifaires 4202.21.00 et 4202.22.90 à titre de « sacs à main », comme l'a déterminé le président de l'Agence des services frontaliers du Canada, ou si elles doivent être classées dans les numéros tarifaires 4202.92.90 et 4202.91.90 à titre d'autres contenants, comme le soutient Michael Kors (Canada) Holdings Ltd.
Numéros tarifaires en cause	Michael Kors (Canada) Holdings Ltd. — 4202.92.90 et 4202.91.90 Président de l'Agence des services frontaliers du Canada — 4202.21.00 et 4202.22.90

CANADIAN INTERNATIONAL TRADE TRIBUNAL

EXPIRY OF ORDER

Oil country tubular goods

The Canadian International Trade Tribunal hereby gives notice, pursuant to subsection 76.03(2) of the *Special Import Measures Act*, that its order made on March 2, 2015, in Expiry Review No. RR-2014-003, continuing, without amendment, its finding made on March 23, 2010, in Inquiry No. NQ-2009-004, concerning the dumping and subsidizing of oil country tubular goods including, in particular, casing and tubing, made of carbon or alloy steel, welded or seamless, heat-treated or not heat-treated, regardless of end finish, having an outside diameter from 2 3/8 inches to 13 3/8 inches (60.3 mm to 339.7 mm), meeting or supplied to meet American Petroleum Institute specification 5CT or equivalent standard, in all grades, excluding drill pipe, seamless casing up to 11 3/4 inches (298.5 mm) in outside diameter, pup joints, welded or seamless, heat-treated or not heat-treated, in lengths of up to 3.66 m (12 feet), and coupling stock, originating in or exported from the People's Republic of China, is scheduled to expire on March 1, 2020 (Expiry No. LE-2019-004), unless the Tribunal has initiated an expiry review.

Interested firms, organizations, persons or governments wishing to make submissions on whether an expiry review is warranted must file a notice of participation with the Tribunal on or before January 2, 2020. Each counsel who intends to represent a party in these proceedings must also file a notice of representation, as well as a declaration and undertaking, with the Tribunal on or before January 2, 2020. The Tribunal will distribute the list of participants on January 3, 2020. The deadline for filing

TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR

EXPIRATION DE L'ORDONNANCE

Fournitures tubulaires pour puits de pétrole

Le Tribunal canadien du commerce extérieur donne avis par les présentes, aux termes du paragraphe 76.03(2) de la *Loi sur les mesures spéciales d'importation*, que son ordonnance rendue le 2 mars 2015, dans le cadre du réexamen relatif à l'expiration n° RR-2014-003, prorogeant, sans modification, ses conclusions rendues le 23 mars 2010, dans le cadre de l'enquête n° NQ-2009-004, concernant le dumping et le subventionnement de fournitures tubulaires pour puits de pétrole comprenant, plus particulièrement, les caissons et les tubes, composées d'acier au carbone ou allié, soudées ou sans soudure, traitées thermiquement ou non, peu importe la finition des extrémités, d'un diamètre extérieur de 2 3/8 pouces à 13 3/8 pouces (de 60,3 mm à 339,7 mm), conformes ou appelées à se conformer à la norme 5CT de l'American Petroleum Institute ou à une norme équivalente, de toutes les nuances, à l'exception des tuyaux de forage, des caissons sans soudure d'un diamètre extérieur d'au plus 11 3/4 pouces (298,5 mm), des joints de tubes courts, soudés ou sans soudure, traités thermiquement ou non, d'une longueur allant jusqu'à 3,66 m (12 pieds), et des tubes-sources pour manchons, originaires ou exportées de la République populaire de Chine, expirera le 1^{er} mars 2020 (expiration n° LE-2019-004), à moins que le Tribunal n'ait procédé à un réexamen relatif à l'expiration.

Tout organisme, entreprise, personne ou gouvernement souhaitant déposer des observations quant au bien-fondé d'un réexamen relatif à l'expiration doit déposer auprès du Tribunal un avis de participation au plus tard le 2 janvier 2020. Chaque conseiller qui désire représenter une partie à la présente enquête doit aussi déposer auprès du Tribunal un avis de représentation, ainsi qu'un acte de déclaration et d'engagement en matière de confidentialité, au plus tard le 2 janvier 2020. Le Tribunal distribuera la

submissions is January 13, 2020. If there are opposing views, each party may file a response no later than January 21, 2020.

Submissions should include concise arguments and supporting evidence concerning

- the likelihood of continued or resumed dumping and subsidizing of the goods;
- the likely volume and price ranges of dumped and subsidized imports if dumping and subsidizing were to continue or resume;
- the domestic industry's recent performance, including supporting data and statistics showing trends in production, sales, market share, domestic prices, costs and profits;
- the likelihood of injury to the domestic industry if the order were allowed to expire, having regard to the anticipated effects of a continuation or resumption of dumped and subsidized imports on the industry's future performance;
- any other developments affecting, or likely to affect, the performance of the domestic industry;
- changes in circumstances, domestically or internationally, including changes in the supply of or demand for the goods, and changes in trends in, and sources of, imports into Canada; and
- any other matter that is relevant.

Anyone who provides information to the Tribunal and who wishes some or all of the information to be kept confidential must, among other things, submit a non-confidential edited version or summary, or a statement indicating why such a summary cannot be made. For more information, please see the Tribunal's [Confidentiality Guidelines](#).

Documents should be filed electronically through the Tribunal's [Secure E-filing Service](#). Only one electronic copy is required.

Counsel and parties are required to serve their submissions on each other on the same dates they file their submissions. Public submissions are to be served on counsel and those parties who are not represented by counsel. Confidential submissions are to be served only on counsel

liste des participants le 3 janvier 2020. La date limite pour le dépôt d'observations est le 13 janvier 2020. Lorsque des points de vue différents sont exprimés, chaque partie peut déposer des observations en réponse au plus tard le 21 janvier 2020.

Les observations doivent comprendre des arguments concis et des éléments de preuve à l'appui portant sur les facteurs suivants :

- le fait qu'il y ait vraisemblablement poursuite ou reprise du dumping et du subventionnement des marchandises;
- le volume et les fourchettes de prix éventuels des marchandises sous-évaluées et subventionnées s'il y a poursuite ou reprise du dumping et du subventionnement;
- les plus récentes données concernant les activités de la branche de production nationale, notamment des données justificatives et des statistiques indiquant les tendances en matière de production, de ventes, de parts de marché, de prix sur le marché intérieur, de coûts et de profits;
- le fait que la poursuite ou la reprise du dumping et du subventionnement des marchandises causera vraisemblablement un dommage à la branche de production nationale en cas d'expiration de l'ordonnance, eu égard aux effets que la poursuite ou la reprise aurait sur le rendement de celle-ci;
- les faits ayant ou pouvant avoir une incidence sur le rendement de la branche de production nationale;
- tout changement au niveau national ou international touchant notamment l'offre ou la demande des marchandises et tout changement concernant les tendances en matière d'importation au Canada et concernant la source des importations;
- tout autre point pertinent.

Toute personne qui fournit des renseignements au Tribunal et qui désire qu'ils soient gardés confidentiels en tout ou en partie doit fournir, entre autres, une version ne comportant pas les renseignements désignés comme confidentiels ou un résumé ne comportant pas de tels renseignements, ou un énoncé indiquant pourquoi il est impossible de faire le résumé en question. Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter les [Lignes directrices sur la confidentialité](#) du Tribunal.

Les documents doivent être déposés auprès du Tribunal par voie électronique au moyen de son [Service de dépôt électronique sécurisé](#). Une seule copie électronique doit être déposée auprès du Tribunal.

Les conseillers et les parties doivent communiquer leurs observations respectives aux autres conseillers et parties en même temps qu'ils les déposent auprès du Tribunal. Les observations publiques doivent être remises aux conseillers et aux parties qui ne sont pas représentées. Les

who have access to the confidential record and who have filed an undertaking with the Tribunal. This information will be included in the list of participants. Submissions that contain information that is confidential to your company/government or your client may be served by electronic means provided you are willing to accept the associated risks. Submissions that contain confidential information belonging to a company/government that is not your own or that is not represented by you must be served by courier. One electronic copy of proof of service must be served on the Tribunal.

The Tribunal will decide by February 5, 2020, on whether an expiry review is warranted. If not warranted, the order will expire on its scheduled expiry date. If the Tribunal decides to initiate an expiry review, it will issue a notice of expiry review.

The Tribunal's [Expiry Review Guidelines](#) can be found on its website.

Enquiries regarding this notice should be addressed to the Registrar, Canadian International Trade Tribunal Secretariat, 333 Laurier Avenue West, 15th Floor, Ottawa, Ontario K1A 0G7, 613-993-3595 (telephone), citt-tcce@tribunal.gc.ca (email).

Ottawa, December 17, 2019

CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION

NOTICE TO INTERESTED PARTIES

The Commission posts on its website the decisions, notices of consultation and regulatory policies that it publishes, as well as information bulletins and orders. On April 1, 2011, the *Canadian Radio-television and Telecommunications Commission Rules of Practice and Procedure* came into force. As indicated in Part 1 of these Rules, some broadcasting applications are posted directly on the [Commission's website](#), under "[Part 1 Applications](#)."

To be up to date on all ongoing proceedings, it is important to regularly consult "[Today's Releases](#)" on the Commission's website, which includes daily updates to notices of consultation that have been published and ongoing proceedings, as well as a link to Part 1 applications.

observations confidentielles ne doivent être remises qu'aux conseillers qui ont accès au dossier confidentiel et qui ont déposé auprès du Tribunal un acte d'engagement en matière de confidentialité. Ces renseignements figurent sur la liste des participants. Les observations contenant des renseignements confidentiels ayant trait à votre entreprise ou gouvernement ou à votre client peuvent être expédiées par voie électronique à la condition que vous assumiez les risques qui y sont associés. Les observations contenant des renseignements confidentiels de tierces parties, c'est-à-dire des renseignements confidentiels ayant trait à une autre entreprise ou un autre gouvernement ou à une entreprise ou un gouvernement que vous ne représentez pas, doivent être expédiées par messagerie. Une copie électronique des attestations confirmant que ces observations ont été communiquées aux autres parties doit être déposée auprès du Tribunal.

Le Tribunal rendra une décision d'ici le 5 février 2020 sur le bien-fondé d'un réexamen relatif à l'expiration. Si le Tribunal n'est pas convaincu du bien-fondé d'un réexamen relatif à l'expiration, l'ordonnance expirera à la date d'expiration prévue. Si le Tribunal décide d'entreprendre un réexamen relatif à l'expiration, il publiera un avis de réexamen relatif à l'expiration.

Les [Lignes directrices sur les réexamens relatifs à l'expiration](#) sont disponibles sur le site Web du Tribunal.

Toute demande de renseignements au sujet du présent avis doit être envoyée au Greffier, Secrétariat du Tribunal canadien du commerce extérieur, 333, avenue Laurier Ouest, 15^e étage, Ottawa (Ontario) K1A 0G7, 613-993-3595 (téléphone), tcce-citt@tribunal.gc.ca (courriel).

Ottawa, le 17 décembre 2019

CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES

AVIS AUX INTÉRESSÉS

Le Conseil affiche sur son site Web les décisions, les avis de consultation et les politiques réglementaires qu'il publie ainsi que les bulletins d'information et les ordonnances. Le 1^{er} avril 2011, les *Règles de pratique et de procédure du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes* sont entrées en vigueur. Tel qu'il est prévu dans la partie 1 de ces règles, certaines demandes de radiodiffusion seront affichées directement sur le [site Web du Conseil](#) sous la rubrique « [Demandes de la Partie 1](#) ».

Pour être à jour sur toutes les instances en cours, il est important de consulter régulièrement la rubrique « [Nouvelles du jour](#) » du site Web du Conseil, qui comporte une mise à jour quotidienne des avis de consultation publiés et des instances en cours, ainsi qu'un lien aux demandes de la partie 1.

The following documents are abridged versions of the Commission's original documents. The original documents contain a more detailed outline of the applications, including the locations and addresses where the complete files for the proceeding may be examined. These documents are posted on the Commission's website and may also be examined at the Commission's offices and public examination rooms. Furthermore, all documents relating to a proceeding, including the notices and applications, are posted on the Commission's website under "[Public Proceedings](#)."

Les documents qui suivent sont des versions abrégées des documents originaux du Conseil. Les documents originaux contiennent une description plus détaillée de chacune des demandes, y compris les lieux et les adresses où l'on peut consulter les dossiers complets de l'instance. Ces documents sont affichés sur le site Web du Conseil et peuvent également être consultés aux bureaux et aux salles d'examen public du Conseil. Par ailleurs, tous les documents qui se rapportent à une instance, y compris les avis et les demandes, sont affichés sur le site Web du Conseil sous « [Instances publiques](#) ».

CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION

CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES

PART 1 APPLICATIONS

DEMANDES DE LA PARTIE 1

The following applications for renewal or amendment, or complaints were posted on the Commission's website between December 13 and December 17, 2019.

Les demandes de renouvellement ou de modification ou les plaintes suivantes ont été affichées sur le site Web du Conseil entre le 13 décembre et le 17 décembre 2019.

Application filed by / Demande présentée par	Application number / Numéro de la demande	Undertaking / Entreprise	City / Ville	Province	Deadline for submission of interventions, comments or replies / Date limite pour le dépôt des interventions, des observations ou des réponses
Canadian Broadcasting Corporation / Société Radio-Canada	2019-1226-2	CBOC-FM	Cornwall	Ontario	February 3, 2020 / 3 février 2020
Canadian Broadcasting Corporation / Société Radio-Canada	2019-1227-0	CBOF-FM-6	Cornwall	Ontario	February 3, 2020 / 3 février 2020
Ethnic Channels Group Limited	2019-1228-8	ET NOW	Across Canada / L'ensemble du Canada		January 31, 2020 / 31 janvier 2020

DECISIONS

DÉCISIONS

Decision number / Numéro de la décision	Publication date / Date de publication	Applicant's name / Nom du demandeur	Undertaking / Entreprise	City / Ville	Province
2019-418	December 13, 2019 / 13 décembre 2019			Vernon	British Columbia / Colombie-Britannique
2019-424	December 17, 2019 / 17 décembre 2019	Allarco Entertainment 2008 Inc., the general partner, as well as limited partner with C.R.A. Investments Ltd. (the limited partners), carrying on business as Allarco Entertainment Limited Partnership / Allarco Entertainment 2008 Inc., l'associé commandité, ainsi qu'associé commanditaire avec C.R.A. Investments Ltd. (les associés commanditaires), faisant affaire sous le nom de Allarco Entertainment Limited Partnership	Super Channel (formerly Allarco Entertainment) / Super Channel (anciennement Allarco Entertainment)	Across Canada / L'ensemble du Canada	

CANADIAN TRANSPORTATION AGENCY**CANADA TRANSPORTATION ACT***Regulated interswitching rates for 2020*

Whereas in Determination No. R-2019-230 dated November 29, 2019, the Canadian Transportation Agency (Agency) determined pursuant to subsection 127.1(1) of the *Canadian Transportation Act* (CTA), S.C. 1996, c. 10, as amended, the regulated interswitching rates for 2020, according to the interswitching distance zones as defined in the *Railway Interswitching Regulations*, SOR/88-41, as amended;

Whereas pursuant to subsection 127.1(5) of the CTA, the Agency shall cause the interswitching rates to be published in the *Canada Gazette, Part I*, no later than December 31 before the beginning of the calendar year for which the rates apply,

The Agency hereby publishes the interswitching rates for the 2020 calendar year.

	Column I	Column II	Column III
Item	Interswitching distance zone	Rate per car for interswitching traffic to or from a siding (\$)	Rate per car for interswitching a car block (\$)
1.	Zone 1	310	60
2.	Zone 2	440	95
3.	Zone 3	305	60
4.	Zone 4A	280	50
5.	Zone 4B	280 + 10 per additional kilometre	50 + 1.25 per additional kilometre

OFFICE DES TRANSPORTS DU CANADA**LOI SUR LES TRANSPORTS AU CANADA***Prix d'interconnexion réglementés pour 2020*

Attendu que dans la détermination n° R-2019-230 du 29 novembre 2019, l'Office des transports du Canada (Office) a fixé, conformément au paragraphe 127.1(1) de la *Loi sur les transports au Canada* (LTC), L.C. 1996, ch. 10, dans sa version modifiée, les prix d'interconnexion réglementés pour 2020 en fonction des zones tarifaires d'interconnexion définies dans le *Règlement sur l'interconnexion du trafic ferroviaire*, DORS/88-41, dans sa version modifiée;

Attendu qu'en vertu du paragraphe 127.1(5) de la LTC, l'Office fait publier les prix d'interconnexion dans la [Partie I de la Gazette du Canada](#) au plus tard le 31 décembre précédant le début de l'année civile durant laquelle ils s'appliqueront,

L'Office publie par la présente les prix d'interconnexion pour l'année civile 2020.

	Colonne I	Colonne II	Colonne III
Article	Zone tarifaire d'interconnexion	Prix par wagon pour l'interconnexion du trafic à destination ou en provenance d'une voie d'évitement (\$)	Prix par wagon pour l'interconnexion d'une rame de wagons (\$)
1.	Zone 1	310	60
2.	Zone 2	440	95
3.	Zone 3	305	60
4.	Zone 4A	280	50
5.	Zone 4B	280 + 10 par kilomètre additionnel	50 + 1,25 par kilomètre additionnel

MISCELLANEOUS NOTICES**CANADA GUARANTY FINANCIAL CORPORATION****APPLICATION TO ESTABLISH AN INSURANCE COMPANY**

Notice is hereby given, pursuant to subsection 25(2) of the *Insurance Companies Act* (Canada), that Canada Guaranty Financial Corporation intends to apply to the Minister of Finance for letters patent to incorporate a mortgage insurance company. The proposed mortgage insurance company will carry on business in Canada under the name “CG Plus Mortgage Insurance Company” in English and “Société d’assurance hypothécaire CG Plus” in French. Its head office will be located in Toronto, Ontario.

The proposed mortgage insurance company intends to engage in residential mortgage default insurance and related activities.

Any person who objects to the issuance of these letters patent may submit an objection in writing to the Office of the Superintendent of Financial Institutions, 255 Albert Street, Ottawa, Ontario K1A 0H2, on or before February 17, 2020.

Note: The publication of this notice should not be construed as evidence that letters patent will be issued to incorporate the mortgage insurance company. The granting of the letters patent will be dependent upon the normal *Insurance Companies Act* (Canada) application review process and the discretion of the Minister of Finance.

December 28, 2019

Canada Guaranty Financial Corporation

AVIS DIVERS**CANADA GUARANTY FINANCIAL CORPORATION****DEMANDE DE CONSTITUTION D’UNE SOCIÉTÉ D’ASSURANCES**

Avis est par la présente donné, conformément au paragraphe 25(2) de la *Loi sur les sociétés d’assurances* (Canada), que Canada Guaranty Financial Corporation entend présenter une demande au ministre des Finances pour la délivrance de lettres patentes afin de constituer une société d’assurance hypothécaire. La société d’assurance hypothécaire proposée fera affaire au Canada sous le nom français « Société d’assurance hypothécaire CG Plus » et le nom anglais « CG Plus Mortgage Insurance Company ». Son siège social sera situé à Toronto (Ontario).

La société d’assurance hypothécaire proposée a l’intention d’exercer des activités liées à l’assurance prêt hypothécaire résidentielle.

Toute personne qui s’oppose à la délivrance de ces lettres patentes peut notifier son opposition par écrit au Bureau du surintendant des institutions financières, 255, rue Albert, Ottawa (Ontario) K1A 0H2, au plus tard le 17 février 2020.

Nota : La publication du présent avis ne doit pas être interprétée comme une preuve que les lettres patentes seront délivrées pour constituer la compagnie d’assurance hypothécaire. L’octroi des lettres patentes dépendra du processus normal d’examen de la demande en vertu de la *Loi sur les sociétés d’assurances* (Canada) et du pouvoir discrétionnaire du ministre des Finances.

Le 28 décembre 2019

Canada Guaranty Financial Corporation

INDEX

COMMISSIONS

Canadian International Trade Tribunal

Appeals	
Notice No. HA-2019-022.....	4563
Expiry of order	
Oil country tubular goods.....	4564

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

Decisions	4567
* Notice to interested parties.....	4566
Part 1 applications	4567

Canadian Transportation Agency

Canada Transportation Act	
Regulated interswitching rates for 2020.....	4568

GOVERNMENT HOUSE

Awards to Canadians.....	4532
Order of Canada (The)	4530

GOVERNMENT NOTICES

Bank of Canada

Statement	
Statement of financial position as at November 30, 2019.....	4560

Health, Dept. of

Hazardous Materials Information Review Act	
Decisions, undertakings and orders on claims for exemption.....	4535
Filing of claims for exemption	4555

GOVERNMENT NOTICES — *Continued*

Industry, Dept. of

Appointments.....	4556
-------------------	------

Public Safety and Emergency Preparedness, Dept. of

Criminal Code	
Designation as fingerprint examiner.....	4557
Revocation of designation as fingerprint examiner.....	4557

MISCELLANEOUS NOTICES

Canada Guaranty Financial Corporation	
Application to establish an insurance company.....	4569

PARLIAMENT

House of Commons

* Filing applications for private bills (First Session, 43rd Parliament)	4562
---	------

Senate

Royal assent	
Bill assented to	4562

SUPPLEMENTS

Copyright Board

Statements of Royalties to Be Collected by Access Copyright for the Reprographic Reproduction, in Canada, of Works in its Repertoire (<i>Erratum</i>)	
--	--

* This notice was previously published.

INDEX**AVIS DIVERS**

Canada Guaranty Financial Corporation Demande de constitution d'une société d'assurances	4569
--	------

AVIS DU GOUVERNEMENT**Banque du Canada**

Bilan État de la situation financière au 30 novembre 2019	4561
---	------

Industrie, min. de l'

Nominations	4556
-------------------	------

Santé, min. de la

Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses Décisions, engagements et ordres rendus relativement aux demandes de dérogation	4535
Dépôt des demandes de dérogation	4555

**Sécurité publique et de la Protection civile,
min. de la**

Code criminel Désignation à titre de préposé aux empreintes digitales	4557
Révocation de nomination à titre de préposé aux empreintes digitales	4557

COMMISSIONS**Conseil de la radiodiffusion et des
télécommunications canadiennes**

* Avis aux intéressés	4566
Décisions	4567
Demandes de la partie 1	4567

COMMISSIONS (suite)**Office des transports du Canada**

Loi sur les transports au Canada Prix d'interconnexion réglementés pour 2020.....	4568
---	------

Tribunal canadien du commerce extérieur

Appels Avis n° HA-2019-022	4563
Expiration de l'ordonnance Fournitures tubulaires pour puits de pétrole.....	4564

PARLEMENT**Chambre des communes**

* Demandes introductives de projets de loi privés (Première session, 43 ^e législature)	4562
---	------

Sénat

Sanction royale Projet de loi sanctionné	4562
---	------

RÉSIDENCE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL

Décorations à des Canadiens	4532
Ordre du Canada (L')	4530

SUPLÉMENTS**Commission du droit d'auteur**

Tarifs des redevances à percevoir par Access Copyright pour la reproduction par reprographie, au Canada, d'œuvres de son répertoire (<i>Erratum</i>)	
---	--

Canada Gazette

Part I



Gazette du Canada

Partie I

OTTAWA, SATURDAY, DECEMBER 28, 2019

OTTAWA, LE SAMEDI 28 DÉCEMBRE 2019

(Erratum)

Copyright Board

Statements of Royalties
to Be Collected by Access
Copyright for the Reprographic
Reproduction, in Canada, of
Works in its Repertoire

Post-Secondary Educational
Institutions (2011-2014)

Post-Secondary Educational
Institutions (2015-2017)

(Erratum)

Commission du droit d'auteur

Tarifs des redevances à
percevoir par Access Copyright
pour la reproduction par
reprographie, au Canada,
d'œuvres de son répertoire

Établissements d'enseignement
postsecondaires (2011-2014)

Établissements d'enseignement
postsecondaires (2015-2017)

(Erratum)

COPYRIGHT BOARD

Statements of Royalties to Be Collected for the Reprographic Reproduction, in Canada, of Works in Access Copyright's Repertoire for the Years 2011 to 2014 and for the Years 2015 to 2017

Notice is hereby given that the *Access Copyright Post-Secondary Educational Institution Tariff, 2011-2014* (the "First Tariff") and the *Access Copyright Post-Secondary Educational Institution Tariff, 2015-2017* (the "Second Tariff"), published in the Supplement of the *Canada Gazette*, Part I, Vol. 153, No. 49, on December 7, 2019, contain errors.

On December 6, 2019, the Copyright Board (the "Board") rendered its decision with supporting reasons for the tariffs. Subsection 6(2) of the First Tariff read as follows:

(2) The interest payable by an educational institution shall be the amount in (1), less any federal or provincial taxes included therein, multiplied by the interest factors in the following table:

Academic Year	Interest Factor
2010-2011	1.1216
2011-2012	1.1092
2012-2013	1.0967
2013-2014	1.0842
2014-2015	1.0717

Given the structure of section 6 of the First Tariff, the interest factors as expressed above would lead the users to pay twice the amount of royalties due as a result of this tariff. This does not represent the intention of the Board as expressed in its reasons. Therefore, subsection 6(2) of the tariff is modified and reads as follows:

(2) The interest payable by an educational institution shall be the amount in (1), less any federal or provincial taxes included therein, multiplied by the interest factors in the following table:

Academic Year	Interest Factor
2010-2011	0.1216
2011-2012	0.1092
2012-2013	0.0967
2013-2014	0.0842
2014-2015	0.0717

(Erratum)

COMMISSION DU DROIT D'AUTEUR

Tarifs des redevances à percevoir pour la reproduction par reprographie, au Canada, d'œuvres faisant partie du répertoire d'Access Copyright pour les années 2011 à 2014 et les années 2015 à 2017

Avis est par les présentes donné que le *Tarif d'Access Copyright concernant les établissements d'enseignement postsecondaires, 2011-2014* (le « premier tarif ») et le *Tarif d'Access Copyright concernant les établissements d'enseignement postsecondaires, 2015-2017* (le « second tarif »), publiés dans le supplément de la Partie I de la *Gazette du Canada*, vol. 153, n° 49, en date du 7 décembre 2019, contiennent des erreurs.

Le 6 décembre 2019, la Commission du droit d'auteur (la « Commission ») a rendu sa décision avec motifs au soutien des tarifs. Le paragraphe 6(2) du premier tarif était à l'effet suivant :

(2) L'intérêt payable par un établissement d'enseignement correspond au montant indiqué en (1), moins les taxes fédérale et provinciale qui y sont incluses, multiplié par les facteurs d'intérêt du tableau suivant :

Année scolaire	Facteur d'intérêt
2010-2011	1,1216
2011-2012	1,1092
2012-2013	1,0967
2013-2014	1,0842
2014-2015	1,0717

Étant donné la structure de l'article 6 du premier tarif, les facteurs d'intérêt tels qu'exprimés ci-dessus amèneraient les utilisateurs à payer en double le montant de redevances payables en vertu de ce tarif. Ceci ne représente pas l'intention de la Commission telle qu'exprimée dans ses motifs. Conséquemment, le paragraphe 6(2) du tarif est modifié comme suit :

(2) L'intérêt payable par un établissement d'enseignement correspond au montant indiqué en (1), moins les taxes fédérale et provinciale qui y sont incluses, multiplié par les facteurs d'intérêt du tableau suivant :

Année scolaire	Facteur d'intérêt
2010-2011	0,1216
2011-2012	0,1092
2012-2013	0,0967
2013-2014	0,0842
2014-2015	0,0717

Similarly, subsection 6(2) of the Second Tariff reads as follows:

(2) The interest payable by an educational institution shall be the amount in (1), less any federal or provincial taxes included therein, multiplied by the interest factors in the following table:

Academic Year	Interest Factor
2014-2015	1.0717
2015-2016	1.0610
2016-2017	1.0535
2017-2018	1.0457

For the same reasons, subsection 6(2) of the Second Tariff is modified and reads as follows:

(2) The interest payable by an educational institution shall be the amount in (1), less any federal or provincial taxes included therein, multiplied by the interest factors in the following table:

Academic Year	Interest Factor
2014-2015	0.0717
2015-2016	0.0610
2016-2017	0.0535
2017-2018	0.0457

Ottawa, December 28, 2019

Lara Taylor

Secretary General
56 Sparks Street, Suite 800
Ottawa, Ontario
K1A 0C9
613-952-8624 (telephone)
613-952-8630 (fax)
lara.taylor@cb-cda.gc.ca (email)

De manière similaire, le paragraphe 6(2) du second tarif était à l'effet suivant :

(2) L'intérêt payable par un établissement d'enseignement correspond au montant indiqué en (1), moins les taxes fédérale et provinciale qui y sont incluses, multiplié par les facteurs d'intérêt du tableau suivant :

Année scolaire	Facteur d'intérêt
2014-2015	1,0717
2015-2016	1,0610
2016-2017	1,0535
2017-2018	1,0457

Pour les mêmes raisons, le paragraphe 6(2) du second tarif est modifié comme suit :

(2) L'intérêt payable par un établissement d'enseignement correspond au montant indiqué en (1), moins les taxes fédérale et provinciale qui y sont incluses, multiplié par les facteurs d'intérêt du tableau suivant :

Année scolaire	Facteur d'intérêt
2014-2015	0,0717
2015-2016	0,0610
2016-2017	0,0535
2017-2018	0,0457

Ottawa, le 28 décembre 2019

La secrétaire générale

Lara Taylor

56, rue Sparks, bureau 800
Ottawa (Ontario)
K1A 0C9
613-952-8624 (téléphone)
613-952-8630 (télécopieur)
lara.taylor@cb-cda.gc.ca (courriel)